



Органъ драмы,  
оперетки, фарса,  
театра Варьетэ,  
цирка, спорта и  
синематографа.



Редакція:  
С.-Петербургъ,  
Садовая ул.,  
д. 18, кв. 5.  
Телеф. 93-78.



**Анна Пальмира Беніовекая.**  
Артистка Екатерининскаго театра.



## ОТКРЫТА ПОДПИСКА

на двухнедельный иллюстрированный журнал:  
драмы, оперетки, фарса, театра Варьете, цирка, спорта и синемаатографа:

# „Артистъ и Сцена“.

**Программа:** Статьи по всѣмъ отраслямъ театрального искусства. Разсказы, повѣсти, пьесы, куплеты, стихи и модныя шансонетки. Рецензіи о новыхъ постановкахъ и исполнителяхъ. Программа театровъ въ столицахъ и провинціи. Списки заключенныхъ контрактовъ и адреса артистовъ. Корреспонденціи изъ Россіи и Заграницы. Портреты артистокъ и артистовъ. Синемаатографическій отдѣлъ. Богатый справочный отдѣлъ. Отдѣлъ спорта. Бесплатные совѣты и отвѣты на запросы читателей. Сатиры, шутки и проч.

**Условія подписки:** На годъ 4 рубля съ пересылкой и правомъ помѣщать адресъ; на  $\frac{1}{2}$  года—2 р. 50 к.

За границу—на годъ 5 р. на  $\frac{1}{2}$  года—3 р. Отдѣльный № 20 коп.

**Клише и объявленія для Гг. артистовъ:** половина 1-й, 2-я, 3-я и 4-я страницы обложки 35 р. Страница въ текстъ 25 р.  $\frac{1}{2}$  страницы 15 р.  $\frac{1}{4}$  стр. 8 р. Для годовыхъ подписчиковъ скидка по соглашенію. Редакція принимаетъ на себя заказы на художественное изготовленіе клише по цѣнѣ 30 коп. за квадратный дюймъ. Клише по напечатаніи его поступаетъ въ собственность заказчика.

За помѣщеніе адреса уплачивается 1 рубль.

### ТАКСА НА ОБЪЯВЛЕНІЯ:

Вторая, третья и четвертая страницы обложки—75 р.  $\frac{1}{2}$  страницы—40 р.  $\frac{1}{4}$  страницы—25 р. Позади текста страница—50 р.  $\frac{1}{2}$  страницы—30 р.  $\frac{1}{4}$  страницы—20 р.  $\frac{1}{8}$  страницы—12 р. Строка петита; на обложкѣ—50 к., среди текста—30 к.

Пріемъ подписки и объявленій производится въ редакціи журнала „АРТИСТЪ и СЦЕНА“ С.-Петербургъ, Садовая ул., д. № 18, кв. 5, уголъ Невскаго просп. Телефонъ № 93-78.

Требуются агенты и корреспонденты въ Россіи и заграницей.

Издатели: *Е. А. Асташева и М. Э. Садовскій.*

Редакторъ *Е. А. Асташева.*

Journal illustré „l'Artiste et la Scène“

Organe des Théâtres Variétés, Cirques et Sports.

Prix d'Abonnement avec livraison et droit à son adresse:

RUSSIE		ETRANGER	
Un an . . . Roubles 4. —	✳	Un an . . . Roubles 5. —	✳
Six mois . . . „ 2. 50	✳	Six mois . . . „ 3. —	✳

Le numéro 20 cop.

**Prix de publicite (cliche) pour les Artistes.**

Demi-feuille des 1, 2, 3 et 4 pages . Roub. 35
La page entière du texte . . . . . „ 25
La demi-page du texte . . . . . „ 15
Le quart d'une page du texte . . . . . „ 8

La rédaction se charge aussi de la préparation des clichés pour ceux qui annonceront dans le journal, ainsi que pour les artistes au prix de 30 cop. le pouce carré.

Après que les annonces seront imprimées les clichés seront retournés.

REDACTION ET ADMINISTRATION:

St. Pétersbourg, Sadovaya № 18 log. 5.

Téléphone № 93-78.

Illustriertes Journal „Artist und Scena“

Artistisches Fachblatt.

Organ für Theater-Variete, Cirkus und Sport.

Abonnements-Preis nebst Zustellung und unentgeltlicher Adresse-Angabe:

FÜR RUSSLAND		IN'S AUSLAND!	
Jährlich . . . . R. 4. —	✳	Jährlich . . . . R. 5. —	✳
Halbjährlich . . . „ 2. 50	✳	Halbjährlich . . . „ 3. —	✳

**Preis für die Annoncen und Klische der Artisten:**

die erste halbe seite, 2, 3 u 4 seite . R. 35.
seite im text . . . . . „ 25.
$\frac{1}{2}$ seite . . . . . „ 15.
$\frac{1}{4}$ seite . . . . . „ 8.

Die Redaction übernimmt die Anfertigung der Klisches für die Herren Annoncengeber und Artisten laut folgendem Preis:

30 cop. ein quadr. duim.

Nach Druck der Annonce wird das Clische retourniert.

REDACTION UND ADMINISTRATION:

St. Petersburg, Sadowaja str. № 18, Q. 5.

Telephon № 93-78.



ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ • • •

• • ДВУХНЕДЕЛЬНЫЙ ЖУРНАЛЪ:

драмы, оперетки, фарса, театра  
 Варьетэ, цирка, спорта и сине-  
 = = = матографа. = = =

— Выходить каждые 15 дней,  
 5-го и 20-го числа.

№ 3.

Февраль 1910 г.

Цѣна 20 коп.

**СОДЕРЖАНІЕ:** Въ единеніи сила. О техникахъ въ балетѣ. «Не вѣрь». Въ альбомѣ Н. Н. Прадѣды русскаго театра (продолженіе). О кабаре. Сповидѣніе. «Грустно тамъ», разсказъ В. Д. Финити. Корреспонденціи. Хроника. Борьба въ Михайловскомъ манежѣ. Хроника спорта. Синемаатографы. Смѣсь. Изъ замѣтокъ у рампы. Для нашихъ нѣмецкихъ читателей. Программы. Адресный отдѣлъ. «Золотая свобода (пьеса), (продолженіе). Объявленія.

**ПОДПИСНАЯ ЦѢНА:**

ВЪ РОССІИ		ЗА ГРАНИЦУ	
На 1 годъ . . .	4 р. — к.	На 1 годъ . . .	5 р. — к.
На 1/2 года . . .	2 р. 50 к.	На 1/2 года . . .	3 р. — к.

Такса на помѣщеніе клише для Г. г. артистовъ: половина 1, 2, 3 и 4 стр. обложки—35 р. стр. въ текстѣ—25 р. 1/2 стр.—15 р. и 1/4 стр.—8 р. Такса на объявленія: Страница—50 р., 1/2 стр.—30 р., 1/4 стр.—20 р., 1/8 стр.—12 р. Строка петита: на обложкѣ—50 к., среди текста—30 к.

№ 4 выйдетъ въ Субботу 20 февраля.

**Сотрудники журнала „АРТИСТЪ и СЦЕНА“.**

*Н. Н. Брешко-Брешковскій, Дм. Потъхинъ, В. А. Забѣлинъ (Грунинъ), В. Д. Финити, Пав. Голенковскій, Ю. П. Грамаковская, С. Ф. Сарматовъ, А. Пашковскій (А. Паш...), Е. А. Бартенева (Эживокъ, Е. А.), Л. Садовниковъ (Юрикъ, Олеску), Г. Гльбовъ, Бѣдный Генрихъ, Старый актеръ, А. Асташевъ, Як. Поповъ (Дикъ, Зритель, Я. Ша..., Альфа, Я.).*

**Въ единеніи сила.**

Извиняемся, что сообщили замѣткѣ нашей такое избитое заглавіе, заранѣе опредѣляющее ея содержаніе. Что дѣлать, — пока единенія еще не наступило, пусть напоминанія о немъ, какъ звукъ набатнаго колокола, продолжаютъ будить заснувшій инстинктъ самозащиты. Капля долбитъ камень. Авось нашъ голосъ будетъ одной изъ предпоследнихъ капель

Идея объединенія труженниковъ сцены на почвѣ взаимопомощи не нова. Но не ставите ли вы себѣ неразрѣшимую задачу—вотъ мнѣнія скептиковъ въ отвѣтъ на призывъ нашей редакціи.

Въ чемъ же секретъ неуспѣха прежнихъ попытокъ? Вѣдь артисты Императорской сцены успѣли же организовать прочную кассу взаимопомощи?

На это отвѣтимъ, что артисты образцовой сцены незамѣтно, быть можетъ, для себя воплотились въ людей двадцатаго числа, при-

выкшихъ безпрекословно слушаться начальства, а инициатива образованія кассы исходила отъ него или генераловъ отъ рампы.

Но такая касса представлялась всегда свободному труженнику сцены односторонней. Она даетъ, правда, матеріальную поддержку, но совершенно игнорируетъ принципъ болѣе существенный—всѣ за одного и одинъ за всѣхъ въ вопросахъ этически-профессіональныхъ. Примѣръ той организаци, которая вполнѣ соотвѣтствовала бы завѣтнымъ стремленіямъ нашимъ—это та рѣдкая сплоченность и солидарность, которая наблюдается въ средѣ ангажируемыхъ въ Россію иностранныхъ артистовъ.

Секретъ неуспѣха предшествовавшихъ попытокъ и заключался въ томъ, что въ основаніе ихъ положенъ былъ односторонній принципъ „исключительно матеріальная взаимопомощь“, а тогда, когда онѣ обнимали всѣ интересы артистической „богеми“, призывъ, въ большинствѣ случаевъ, исходилъ, къ сожалѣнію, отъ отдѣльныхъ лицъ, а не отъ

другой, уже существующей въ интересахъ той же богемы, прочной организации. А вѣдь русскій артистъ продолжаетъ оставаться и русскимъ человѣкомъ, всегда тяжелымъ на подъемъ, которому гораздо легче примкнуть къ уже налаженному дѣлу, чѣмъ думать надъ созданіемъ новаго.

На этотъ разъ призывъ исходитъ отъ тѣсной, сплоченной общими интересами группы лицъ, входящихъ въ составъ раскинувшей агентуру по всей Россіи организации,—цѣль которой пока, до образованія кадра желающихъ какъ можно скорѣе осуществить „Всероссійское общество взаимопомощи труженниковъ сцены“,—посредничество между артистическимъ трудомъ и антрепренерскимъ капиталомъ.

Программа начертана широкая, причемъ политиканство изгнано совершенно.

Благодаря такому, сравнительно благоприятному, положенію, организациія эта встрѣтила уже сочувствіе со стороны многихъ къ намѣченному ея пути. Сочувствіе это выразилось въ письмахъ, поступившихъ въ редакцію, но къ сожалѣнію, всѣ эти письма содержатъ: одни много красивыхъ и громкихъ фразъ, другіе — отчаянный призывъ на помощь, но ни одно изъ нихъ не дало пока ни рѣшительнаго согласія, ни конкретныхъ указаній.

Чтобы перейти отъ словъ къ дѣлу, какъ это желательно, возможно скорѣй — надо имѣть флагъ, подъ которымъ можетъ начать функционировать новое общество, а регистрація его можетъ послѣдовать лишь по представленію устава. Между тѣмъ, ни одно изъ писемъ не даетъ никакихъ практическихъ указаній, не намѣчаетъ желательныхъ пунктовъ. Организациія же, давшая инициативу благого дѣла, взять единолично на себя и отвѣтственность за его будущее направленіе и характеръ не рѣшается.

Прежде всего, при регистраціи всякаго общества необходимо поименовать его учредителей — вотъ вамъ почва для обвиненій въ узурпаторствѣ, а затѣмъ — много мы знаемъ печальныхъ примѣровъ, когда предшественникамъ нашимъ на поприщѣ этомъ бросали незаслуженный упрекъ въ томъ, что они подходили будто бы къ святому дѣлу съ затаенными цѣлями.

Разсчитывая на довѣріе къ печатному



ДРАМАТИЧЕСКАЯ АРТИСТКА  
**Е. А. БАРТЕНЕВА.**

Къ предстоящему бенефису.

слову, мы широко предоставляемъ столбцы нашего журнала для всѣхъ писемъ, которыя будутъ имѣть практическое для нашей задачи значеніе. Съ своей стороны, инициаторы дѣла будутъ дѣлиться съ читателями и своими предположеніями о томъ, какими способами скорѣе провести въ жизнь девизъ — въ единеніи обрѣтемъ мы право свое на лучшую жизнь! Время отъ словъ перейдетъ къ дѣлу. И погромче насъ были витіи, да не сдѣлали пользы однимъ только перомъ.

## О техникѣ въ балетѣ.

Въ послѣднее время не разъ поднимался вопросъ о значеніи техники въ обширной, полной разнообразія, области изящныхъ искусствъ,—въ музыкѣ, живописи, скульптурѣ, поэзи и, въ прошедшемъ длинный эволюціонный путь, балетѣ.

Есть категорія людей совсѣмъ не признающихъ балетъ, какъ изящное искусство. Мнѣ лично всегда казалось, что люди эти лишены малѣйшаго признака художественнаго чутія и эстетическаго пониманія.

„Балетъ не жизнь, вотъ драма—да!“ говорятъ они. Но позвольте, если драма есть „зеркало жизни“, — то балетъ — зеркало чувствъ! Онъ такъ же, въ зависимости отъ своихъ средствъ, именно — пластическихъ, позы, движеній и мимики, отражаетъ вснышки настроеній и такія переживанія какъ радость, горе,

страсть, безуміе. Понять движеніе, конечно, мудренѣе, нежели слово, но изъ этого отнюдь не слѣдуетъ, что балетъ не изящное искусство, и говорить объ этомъ столь смѣло—рисковано.

Сейчасъ въ искусствѣ вообще, а въ балетѣ въ особенности, замѣчается преобладаніе технического элемента и это направленіе имѣетъ много сторонниковъ; они любятъ, или имъ нравятся, виртуозные прыжки въ воздухъ, почти акробатическіе повороты (жета), многочисленные пируэты и т. п. На сценѣ вѣнчается виртуозность и акробатическая техника идущія въ разрѣзъ съ идеей или внутреннимъ смысломъ произведенія.

Нелѣпо, когда страдающая, полная горя и ненависти одалиска,—завертится на одной ногѣ и съ застывшимъ, неподвижнымъ лицомъ, примется на цуантахъ обѣгать сцену, или молодой сильный мужчина, неизвѣстно кого изображающій, будетъ дѣлать скачки по сторонамъ.

Развѣ это выражаетъ душевныя переживанія?

Развѣ это идеалы классической красоты?...

Они забыты... скрылись въ туманѣ прошлаго, задержались завѣсой, въ трепетномъ ожиданіи человѣка, который отважился бы распахнуть эту завѣсу и возстановить передъ глазами толпы—танецъ, какимъ онъ былъ раньше.

Въ нашъ цивилизованный и культурный вѣкъ, какъ это не странно, многимъ нравится эта головоломная техника, дѣйствующая исключительно на зрительный органъ и не заставляющая задумываться.

Я не хочу сказать, что техника не нужна совсѣмъ.

Нѣтъ! Она даже необходима, но только, какъ средство для выполненія того или другого произведенія искусства. Показывать же одну нагую технику—паденіе.

Я взялъ примѣръ—танецъ „одалиски“ по это одушевленное существо, а вотъ—изобразить танецъ „мечты“? На меня онъ произведетъ должное впечатлѣніе, если я въ его рисунокъ почувствую что-то плавное, тихо-пріятное, проносящееся, которое заставитъ отрѣшиться отъ реальной дѣйствительности сѣрой будничной жизни, заставить погрузиться въ таинственно-мечтательное на строеніе.

„Вы вѣрно декадентъ“?—скажутъ мнѣ—„ищите во всемъ настроеній“?..

Отнюдь нѣтъ!... Но я требователенъ къ творчеству людей. Искусство должно дѣйствовать на умъ и душу человѣка, чтобы мы могли чувствовать изображаемое, сознавать заключенную мысль; должно быть то, что доказывается душевнымъ переживаніемъ.

Пока-же, благодаря виртуозности и техникѣ, современный балетъ и приторный и утомляющій и потому мало интересный.

Если танецъ „мечты“ будетъ состоять изъ однихъ технически трудныхъ движеній, то, право же, онъ приблизится къ цирку, къ спортивнымъ упражненіямъ и состязаніямъ. Тамъ должна царить техника, на нее только и смотреть, но потому то тамъ и нѣтъ духовной пищи, а вѣдь этимъ изящныя, идейныя искусства и отличаются отъ циркового, акробатического.

Музыка, въ сочетаніи съ балетомъ, должны возбуждать лучшіе стороны духовнаго существа человѣка, а не вызывать одни только слуховыя и зрительныя ощущенія. Такой необходимый, но вспомогательный факторъ, какъ техника поставленъ впереди чистаго святого искусства и оно стало мельчать.

Но не долговѣчно все искусственно привитое, не естественное, восторжествуютъ идеалы красоты, пластики и художественной правды. Уже возраждаются отдѣльные античные танцы,—возродится и сброситъ все

ненужное, условное и балетъ. Первые предвѣстники возрожденія уже появились и, къ чести нашего русскаго искусства, идутъ они не съ Запада къ намъ, а отъ насъ на Западъ.

Георгій Глѣбовъ.



### „Не вѣрь“.

Стихотвореніе.

Не вѣрь артисту, пусть клянется  
Тебя онъ жаловать, любить!..  
Повѣрь—лишь къ сценѣ страсть проснется,  
И онъ готовъ тебя забыть.  
Пускай тебя увѣщаетъ  
Ему отдаться поскорѣй,  
Блаженство, ласки обѣщаетъ—  
Ты помни, это онъ играетъ:  
Слова и рѣчи—изъ ролей.  
Пускай клянется, пусть манитъ  
Все это лишь одиѣ мечты:  
Тебя забудетъ и обманетъ...  
Опять подъ кровь, онъ «Мельпомены» станетъ.  
Ты знай: онъ созданъ для толпы...  
Ей посвятилъ онъ жизнь и чувства,  
Когда не зналъ еще тебя,  
Онъ положилъ ихъ на алтарь искусства,  
И отдалъ ихъ туда, любя...  
—Любя толпу... но не тебя!..

Кн. Больскій.



### Въ альбомѣ Н. Н.

Артистъ онъ былъ плохой; смѣлились времена,—  
Теперь онъ критикъ, очень злобный!  
Такъ иногда изъ сквернаго вина  
Выходитъ уксусъ превосходный!..

Лилипутикъ.



### Мель Леско.

ЗНАМЕНИТАЯ ВИРТУОЗКА НА АРФѢ.

Окончила Вѣнскую и Берлинскую консерваторію.

Сейчасъ. „Jardin d'Hiver“.

Адресъ: Редакція журнала „АРТИСТЪ и СЦЕНА“.

## Прадѣды русскаго театра.

(Продолженіе).

«Одинъ лишь «Сынъ любви» здѣсь тро-  
гаетъ сердца!  
«Гусситы», «Полугай» предпочтены Си-  
ренѣ и Коцебятина одна теперь на  
сценѣ».

Яковъ Григорьевичъ Брянскій прямо изъ канцеляристовъ двадцатилѣтнимъ юношей попалъ на Петербургскую сцену по желанію извѣстнаго автора князя Шаховскаго. Это было 7-го сентября 1811 г. Не смотря на находеніе въ театрѣ самого Яковлева, Брянскій блестяще справился съ ролю въ пьесѣ «Влюбленный Шекспиръ», но окладъ онъ все таки получалъ весьма ничтожный и до смерти Яковлева игралъ только въ водевиляхъ и незначительныхъ драмахъ. Брянскій первое время своей сценической дѣятельности очень подражалъ въ пріемахъ играть Яковлеву и послѣдній, такъ же какъ и Шаховскій, очень покровительствовали молодому артисту. Что онъ былъ дѣйствительно не лишень таланта видно изъ того, что онъ выступалъ въ труднѣйшей роли Яковлева—Танкреда, былъ принятъ единодушно всѣмъ театромъ, а, когда въ 1820 г. появился знаменитый Каратыгинъ—соперникъ по ролямъ, Брянскій остался любимцемъ публики.

За сорокъ лѣтъ своей службы Брянскій ни одной роли не испортилъ и сыгралъ ихъ, во всякомъ случаѣ, больше знаменитыхъ Рашель и Тальмы. Брянскій обладалъ прекрасными голосовыми средствами и чудной дикціей.

Съ появленіемъ Каратыгина Брянскій вскорѣ перешелъ на роли благородныхъ отцовъ и царей, но комическое амплуа такъ же осталось за нимъ.



Елена Федоровна Лаврецкая.  
Драматическая артистка.

И. Г. Брянскій умеръ неожиданно для всѣхъ отъ холеры въ 1853 г. въ тотъ день, когда онъ долженъ былъ играть. Его оплакивали, какъ хорошаго актера и какъ добраго, отзывчиваго человѣка.

Мы выше сказали, что Василій Андреевичъ Каратыгинъ подвизался на сценѣ Петербурга одновременно съ Брянскимъ и, какъ болѣе талантливый, постепенно вытѣснилъ его изъ амплуа трагиковъ. Иначе и не могло быть, такъ какъ Каратыгинъ, можно сказать, родился на сценѣ, будучи сыномъ извѣстнаго актера, прослужившаго 26 лѣтъ въ Петербургѣ и актрисы Церловой, окончившей театральное училище.

В. А. родился въ Петербургѣ 26 февраля 1802 г. и, благодаря желанію своего отца, получилъ очень хорошее образованіе. Учился онъ въ Горномъ Институтѣ, и послѣ окончанія его поступилъ въ Департаментъ.

Наслѣдственность и частые домашніе спектакли развили въ Каратыгинѣ любовь къ сценѣ, и отъ глаза кн. Шаховскаго не скрылся его недожинный талантъ. И съ этого момента умираетъ Каратыгинъ-чиновникъ и нарождается Каратыгинъ-актеръ. Послѣ уроковъ у Шаховскаго В. А. выступаетъ въ театральномъ училищѣ въ Эдинѣ и дирекція сразу же предлагаетъ ему мѣсто на большой сценѣ, но отецъ-актеръ рѣшаетъ иначе: онъ находитъ для сына учителя-писателя Павла Александровича Катенина, который принялся давать Каратыгину не только уроки сценическаго искусства, но и засадилъ его за переводы латинскихъ и греческихъ классиковъ. Результатъ далъ скоро себя почувствовать: 3 мая 1820 г. онъ дебютировалъ съ рѣдкимъ успѣхомъ въ «Фингалѣ» Озерова, ему было всего 18 лѣтъ. Дирекція предложила ему 4 тыс. жалованья, 500 р. квартирныхъ и бенефисъ, въ виду того, что Каратыгинъ сдѣлался необыкновеннымъ любимцемъ публики; его встрѣчалъ громъ рукоплесканій при каждомъ выходѣ. Отчасти вниманіе дирекціи нужно объяснить тѣмъ, что трагедіи того времени обязаны успѣхомъ своимъ исключительно Каратыгину.

Иначе это и не могло быть. Кромѣ того что онъ обладалъ величественной осанкой, стройной фигурой и выразительнымъ лицомъ, онъ обладалъ высшей техникой игры и поэтому часто игралъ роли противоположныя другъ другу. Онъ всегда детально зналъ роли, умѣлъ пользоваться эффектами и этимъ часто, даже совсѣмъ ходульнымъ пьесамъ, создавалъ успѣхъ. Удивительно, что Каратыгинъ иногда вызывалъ громъ рукоплесканій, не сказавъ ни одного слова, какъ напри- мѣръ въ «Велизаріи».

Когда В. А. Каратыгинъ умеръ 13 марта 1853 г., его провожали тысячи людей, гробъ несли на рукахъ по желанію публики и добивались этого, какъ чести.

Дм. Потѣхинъ.



— Не завидуйте женщинѣ, когда она актриса, но еще менѣе завидуйте актрисѣ, когда она женщина!



## О Кабаре.

Возможно ли у насъ возникновеніе *настоющаго* „Кабаре“ и если возможно, то желательна ли оно, какъ особый видъ театральнаго искусства? Вотъ вопросы, разрѣшеніе которыхъ еще не освѣщено въ нашей литературѣ и на которое поэтому хотѣлось бы отвѣтить. Я говорю о „Кабаре“ *настоящемъ*, томъ именно Кабаре, которое возникло на Западѣ, сначала во Франціи, затѣмъ перекочевало въ Германію, Баварію (гор. Мюнхенъ) и другія мѣста, но не о томъ Кабаре, которое подь *видомъ* „Кабаре“, 4—5 лѣтъ тому назадъ, появилось у насъ въ Россіи—Петербур-гѣ—„Кривое зеркало“, при Театральномъ клубѣ и въ Москвѣ—„Летучая мышь“, при Московскомъ художественномъ театрѣ.

Если прослѣдить исторію возникновенія „Кабаре“ на родинѣ его, во Франціи можно представить, что „Кабаре“ первоначально возникло такимъ образомъ: Въ какомъ нибудь укромномъ уголкѣ, такъ называемомъ „Кабачкѣ“ стали собираться тѣсный кружокъ нѣсколькихъ лицъ—литераторовъ, художниковъ, артистовъ, посившихъ въ душѣ своей „богему“; лица эти шили, шутили, остряли или другъ надъ другомъ или надъ кѣмъ либо изъ присутствующей здѣсь же посторонней публики и вообще вели себя больше, чѣмъ непринужденно, какъ бы на „распашку“. Здѣсь передавались въ шутливой формѣ все злобы дня, сыпались остроты на разныхъ выдающихся политическихъ дѣятелей, читались стишки, пѣлись куплеты и, однимъ словомъ, здѣсь въ этомъ интимномъ кружкѣ людей, желавшихъ повеселиться или „отвести душу“, веселіе было ключемъ; нерѣдко это веселіе, впрочемъ, оканчивалось и болѣе или менѣе печально, а именно, изрядной взаимной потасовкой, послѣ которой присутствующіе обыкновенно разбѣгались, оставивъ только тѣхъ, кто сдѣлать этого уже не былъ въ силахъ, оставаясь на мѣстѣ. При томъ паденіи государственности, которое переживала Франція послѣ прускаго погрома, при той разнузданности, почти анархіи, которая охватила общественную мысль и той горячности и живости, которыми вообще отличаются Французы, возникновеніе „Кабаре“ во Франціи являлось почти логическимъ слѣдствіемъ. Люди хотѣли чѣмъ нибудь заглушить „тревогу души“, чѣмъ нибудь позабавиться, развлечься, чѣмъ нибудь упиться до самозабвенія, чтобы успокоить расхолодившіеся нервы. И вотъ—на сценѣ появляется „Кабаре“. Успѣхъ каждаго „Кабаре“ зависѣлъ разумѣется отъ тѣхъ силъ, талантовъ, которые въ немъ собирались, но каждое Кабаре безусловно имѣло „свою“ публику, своихъ завсегдаевъ, безъ которыхъ оно существовать не могло. Да это и понятно почему—только отлично зная другъ друга, собиравшаяся публика могла вести себя непринужденно и ни стѣсняясь, только такое *neglegement* способствовало веселію



Марія Яковлевна Мюаръ.

ДРАМАТИЧЕСКАЯ АРТИСТКА (ГЕРОИНЯ).  
(Княгиня Нижерадзе).

Между публикой и сценой не было преграды, не было пропасти, они какъ бы сливались другъ съ другомъ—каждый артистъ въ „Кабаре“ былъ и публикой и каждый изъ присутствующихъ въ публикѣ, при желаніи, могъ стать и артистомъ, стояло ему для этого лишь вскочить на стулъ, столъ или какое либо возвышеніе и начать „импровизировать“. Когда успѣхъ такихъ „Кабаре“ сталъ проникать въ средніе и даже высшіе круги общества, въ „буржуа“, когда нѣкоторые смѣльчаки изъ этого круга рѣшались заглядывать въ такія „Кабаре“, гдѣ веселье было ключемъ, но гдѣ каждый рисковалъ быть обруганнымъ или оплеваннымъ, явились предприимчивые люди, усмотрѣвшіе возможность для себя извлечь выгоду изъ устройства *такихъ* Кабаре, но уже на антрепренерскихъ началахъ. Такимъ путемъ стали возникать Кабаре въ Германіи, но здѣсь, благодаря инымъ условіямъ общественной жизни, чѣмъ во Франціи, „Кабаре“ неминуемо должно было видоизмѣниться и оно дѣйствительно и видоизмѣнилось. „Кабаре“ здѣсь превратилось какъ бы въ интимный

театръ, въ театръ народій, какимъ оно остается тамъ и до сихъ поръ.

Понятно, что въ томъ видѣ, въ какомъ „Кабаре“ возникло во Франціи — возникновеніе его у насъ въ Россіи не мыслимо. И вовсе не потому, что этому могли бы помѣшать существующія условія Русскаго общественнаго быта или отсутствіе въ русскомъ человѣкѣ наблюдательности или юмора. Этими качествами въ русскомъ человѣкѣ хоть отбавляй; что же касается условій быта, то всякая цензура была бы безсильна тамъ, гдѣ слова можно съ успѣхомъ замѣнить жестами, мимикой, тѣлодвиженіями и проч. Итъ, „Кабаре“ въ „чистомъ“ видѣ у насъ невозможно только вслѣдствіе природныхъ качествъ русскаго человѣка — ему всегда „претитъ“ всякая „сальность“ всякая „пошлость“. Онъ еще, слава Богу, не настолько „культуривровался“ для этого въ массѣ и сохранилъ „нравственную“ неприкосновенность, если такъ можно выразиться. И чѣмъ дольше онъ сохраняетъ эту „нравственную чистоту“ — тѣмъ лучше. Взобратъся напримѣръ на какой нибудь памятникъ \*) русскій человѣкъ можетъ, разбить въ дребезги зеркала въ отдѣльномъ кабинетѣ — онъ можетъ и даже съ удовольствіемъ; даже вымазать икрой лицо официанту — онъ тоже можетъ, а вотъ „пошлости“, „сальности“ — онъ не переноситъ.

Вотъ почему можно только прѣвѣтствовать мудрое распоряженіе въ „Кабаре“ „Кривое зеркало“, существующемъ при театральномъ клубѣ въ Петербургѣ, убрать изъ зрительнаго зала даже отдѣльные столики, чтобы не было этого „распивочно“ въ зрительномъ залѣ. Пусть лучше наше „Кабаре“ будетъ не „настоя-



А. А. Островскій

АВТОРЪ ПЬЕСЫ

„Побѣжденный Наполеонъ“.

щимъ“ а просто маленькимъ театромъ народій, шутокъ, шаржей, иммитаций и т. под. И пока оно будетъ отставаться такимъ, оно будетъ пользоваться тѣмъ заслуженнымъ успѣхомъ у публики, которымъ пользуется у ней до сихъ поръ.

П. Галенковскій.



## С Н О В И Д Ъ Н І Е.

(Для мелодекламации).

Да! То былъ сонъ! Подожди!..  
 Дай припомнить! Гдѣ то съ тобой мы сидѣли вдвоемъ..  
 А гдѣ? Не могу никакъ вспомнить!..  
 Словъ пѣснь любви гдѣ то пѣли..  
 Итъ! Все не то! Догорали огни..  
 Ты сидѣла со мной и жаромъ любви —  
 Твои черныя очи горѣли!..  
 И дрожала рука и вздымалася грудь;  
 Ты, казалось, готова была мнѣ признаться,  
 Что ты любишь меня... Но тутъ, какъ бы вдругъ —  
 Все стало туманомъ сѣдымъ покрываться..  
 Итъ! Опять все не то! Подожди! Не мѣшай!  
 Расскажу все, какъ было, сначала..  
 Я мечталъ. Ты безмолвно сидѣла со мной,  
 И свѣча на столѣ догорала..  
 Вдругъ погасла совсѣмъ и во мракѣ съ тобой —  
 Мнѣ пріятнѣй тогда еще стало!..

Вокругъ была тишина... А въ груди —  
 Буря страсти уже поднималась,  
 И въ сердце любовь, какъ живая струя —  
 Бурнымъ потокомъ врывалась!  
 Я мечталъ объ одномъ, что-бъ была ты моя,  
 И моею на вѣки осталась..  
 Итъ! Опять все не то! Цѣловалъ я тебя,  
 И своей называлъ я женою,  
 Такъ ласкалъ я тебя, полонъ страсти огня,  
 Увлекаясь тобой, какъ мечтою..  
 Вдругъ, откуда возмись, извиваясь, змѣя —  
 Въ сердце ко мнѣ ужъ всосалась,  
 И исчезла любовь, какъ исчезла мечта,  
 Воспоминанье одно лишь осталось!..

Павель Галенковскій.

С.-Петербургъ.



\*) Случай, бывшій въ Москвѣ, когда какой то субъектъ, дважды взбирался на триумфальную арку, откуда былъ спущенъ названными пожарными.



## Грустно тамъ.

(Изъ быта малой сцены).

Разсказъ В. Д. Финити.

### Глава I.

Не знаю, вліялъ ли на это нашъ милый, далекий ютъ, гдѣ люди сближаются такъ легко другъ съ другомъ, или имѣла здѣсь мѣсто теорія контрастовъ, но я никогда не могъ понять, какъ мы сошлись съ нимъ. Ни я, ни мой закадычный другъ Вово Ветюлинъ не обладали и сотою частью тѣхъ достоинствъ, какими обладалъ онъ—нашъ общій пріятель Юрко Сливенко.

Въ гимназіи, гдѣ мы провели съ нимъ восемь лѣтъ, онъ всегда былъ съ первымъ разрядѣ, переходилъ съ наградами и здѣсь въ университетѣ, студентомъ-филологомъ онъ аккуратнѣйшимъ образомъ посѣщаль лекціи, практическія занятія, писалъ на медаль сочиненіе и почти не выходилъ изъ библиотекъ и лабораторій. Мы же съ Вово въ гимназіи добросовѣстно старались быть „удовлетворительными“ по успѣхамъ и, съ трудомъ,—„отличными“ по поведенію а въ университетѣ добросовѣстно записались на лекціи юридическаго факультета и безъ всякаго труда проходили мимо огромнаго краснаго храма науки, не заглядывая въ него по мѣсяцамъ.

Вѣчно куда то спѣша, съ кипюю книгъ подъ мышкой, Юрко нерѣдко забѣгалъ къ намъ въ нашъ обширный гостиничный номеръ. Онъ торопливо жалъ намъ руки, оглядывалъ насъ близорукими, голубыми глазами и очень часто замѣчалъ своимъ пріятнымъ съ малорусскимъ акцентомъ, баритономъ:

— „Ну и морды жъ у васъ, якъ паляницы!“

— „Врешь!“ вскакиваетъ Вово, схватывая зеркало.

Онъ считался большимъ красавцемъ и заботу о своей наружности возводилъ въ культъ.

— „Брось!“ говорилъ Юрко. „Красивъ, какъ маленький богъ. Чего смотрѣть. Рассказывайте лучше, гдѣ бывали, что видали.“

— „А ты молока выпьешь?“ предлагалъ ему я, какъ завѣдующій хозяйствомъ, его любимый напитокъ.

— „Давай. Только если найдется. Я думаю оно у васъ не въ большой чести—вы дома больше содовую хлещите“.

Я приказывалъ подать молока и, каюсъ, нерѣдко двѣ бутылки содовой и наперерывъ съ Ветюлинымъ начиналъ рассказывать наши похождения.

Юрко внимательно слушалъ наши рассказы, лукаво улыбаясь страстнымъ описаніямъ нашихъ успѣховъ у женщинъ de toutes genres, и раскатисто хохоталъ, когда Вово искренно повѣрялъ ему какой либо интересный случай съ печальнымъ инцидентомъ.

— „Ну вотъ, я и отдохнул“, говорилъ Юрко, когда мы выболтавши все, возбужденные воспоминаніями, начинали жадно глотать содовую.

— „Эхъ вы, шибенники! Ей Богу. Вотъ такъ послушаешь васъ, понасмотришься на ваши физиономіи, отъ которыхъ пышетъ веселостью и самъ начинаешь веселѣе на жизнь смотрѣть. Только не долго; паскудная она—перешибаетъ. Столько горя и грязнаго горя, столько неправды...“

— „А что? Почему?“ спрашивали мы.

Юрко останавливался, изумленно смотрѣлъ на насъ, но потомъ, спохватившись, махалъ рукой и заливался добрымъ смѣхомъ.



Вѣра Андѣевна Молчанова.

ИНЖЕНЮ ДРАМАТИКЪ и КОМИКЪ СЪ ПѢНІЕМЪ.

— „Да ну васъ! Верхогляды. И я тоже хорошъ—младенцамъ розовымъ изнанку жизни показывать захотѣлъ. Нѣтъ, не годиться. Ну спасибо,—ей Богу отдохнулъ, весело у васъ“.

— „А отчего ты когда-нибудь съ нами не закачишься“. спрашивали мы его. „Еще веселѣе было бы. Неужели не можешь хоть на одинъ вечеръ разстаться со своими Подибіями, или, можетъ быть, презрѣннаго металла нѣтъ? Такъ это пустяки“.

„Нѣтъ, не то. И разстаться могу и металла достаточно, но вотъ что, поймете ли вы только,—грустно тамъ у васъ, гдѣ вы бываете, тяжело. Вотъ тутъ у васъ весело, а тамъ—грустно. Не могу я, не въ моемъ характерѣ подойти такъ просто, какъ подходите вы къ веселой сторонѣ жизни. Тутъ, у васъ, слушая ваши рассказы, я веселюсь, а тамъ загрущу, сейчасъ въ мизантропію ударюсь. Нѣтъ, ужъ лучше васъ слушать, ваши розовыя описанія, а то пойду да еще ваше веселѣе смущу,—не стоитъ. Ну, бувайте здоровы!“

И Юрко такъ же торопливо пожималъ наши руки, хватываялъ книги и уходилъ.

— „Тутъ весело, а тамъ грустно!... Не понимаю!“ говорилъ Ветюлинъ. „Вѣроятно просто деньгу копить, хохоль упрямый. Услышалъ бы онъ, какъ моя Тамарочка again закатываетъ, такъ черезъ оркестръ на сцену полѣзъ бы. Нѣтъ, его нужно просвѣтить. А, Коля, какъ ты думаешь?“

— „Непремѣнно просвѣтить“, согласился я.

### Глава II.

Въ послѣднее время мы съ Вово зачистили въ одинъ изъ шантановъ.

Кто бывалъ въ молодые годы въ шантанахъ и бывалъ нерѣдко, тотъ зналъ всю притягательную вначалѣ прелесть ихъ.

Я и мой другъ какъ то сразу, ощутили ее и безропотно ей отдались.

Не умѣли ли мы или не хотѣли познавать, какъ говорилъ нашъ милый Юрко, „изналку жизни“, но видѣли мы въ Шато только веселая лица, слышали веселый смѣхъ и одобряющую музыку и съ сладостнымъ трепетомъ юныхъ сердецъ ждали завоеванныхъ улыбокъ и ласкъ красивыхъ жрицъ такого веселаго и, въ то время, единственнаго для насъ бога.

Въ это время мы, отдавши должную честь и часть нашихъ денегъ администраціи Шато въ видѣ нѣсколькихъ роскошныхъ ужиновъ и изрядныхъ пооекъ, были не то, что влюблены, а какъ то приятно погружены въ розовый туманъ, окружавшій двухъ красивѣйшихъ дивъ шантана и считались полноправными *habitués* этого веселаго уголка.

Царицей Бетюлина была русская шансонетная пѣвица Тамара Горева.

Высокая, полная брюнетка, съ южнаго типа лицомъ, она лихо, съ темпераментомъ распѣвала въ роскошныхъ костюмахъ свои пѣсенки и имѣла огромный успѣхъ у публики.

Во время ужиновъ Тамара была остроумнѣйшимъ собесѣдникомъ, а въ частной жизни милымъ добрымъ человѣкомъ.

Но что больше всего поражало насъ—это ея умѣнье всецѣло завладѣвать своимъ случайнымъ поклонникомъ и заставлятъ его, по крайней мѣрѣ въ ея присутствіи, дѣлать то, что ей захочется.

Бѣдный мой другъ Вово Бетюлинь весь покорился ей и безропотно несъ приятное иго красавицы.

Я увлекался лирической пѣвицей Варей Тошиной, миловидной блондинкой со слабенькимъ, но приятнымъ голосомъ. Варя по характеру была полнымъ контрастомъ своей неизмѣнной подруги Тамары и увлекала всѣхъ, въ томъ числѣ и меня, своей покорностью, тихой безропотностью и яснымъ взглядомъ своихъ голубыхъ, немного прищуренныхъ, глазъ.

Кромѣ этихъ двухъ „владычицъ и царицъ“, въ нашу компанію входила еще одна маленькая хористка, почти подростокъ.

Звали ее Маруся Люлина.

Маленькаго роста, дѣтскаго еще сложенія, она привлекала къ себѣ невиннымъ смѣхомъ, невинными вопросами и какой-то безотчетной веселостью малышки—сорванца.

Ей покровительствовала Тамара Горева и была для нея недостижимымъ идеаломъ ея „артистической“ карьеры.

Какъ то разъ она насъ совершенно очаровала своимъ отвѣтомъ.

Увидали мы ее въ Шато съ подвязанной щекой. На лицѣ страданіе, замаскированное улыбкой. На нашъ вопросъ: „Что съ нею?“ она съ такой искренностью и дѣтской теплотой отвѣтила—„Зубки болятъ“, что мы какъ то невольно повторили „зубки!“ и бросились на лихачѣ размыскивать лучшія средства отъ боли.

Съ тѣхъ поръ мы ее иначе не называемъ, какъ „Зубки“.

Въ этотъ день погода совершенно испортилась.

Съ утра началась оттепель, а къ вечеру сорвался сильный, насквозь, пронизывающій вѣтеръ и пошелъ не то снѣгъ, не то дождь, или то и другое вмѣстѣ.

Жалобно скрипѣли заиндевелыя деревья подъ напоромъ вѣтра. Стоялъ стоялъ отъ него на высококомъ, крутомъ берегу Днѣпра, а онъ, съ воемъ покрутившись отъ Лавры до Андрея Первозваннаго, какъ бѣшеный кидался внизъ къ уснувшей рѣкѣ, обдавалъ ее своимъ холоднымъ дыханьемъ и несся дальше туда въ Черниговщину или къ брату своему Пенасытецу.



## Мери-де-Роганъ.

ЭКСЦЕНТРИЧНАЯ ЮМОРИСТКА  
Проложировака „Jardin d'Hiver“.

Адресъ: Редакція журнала „АРТИСТЪ и СЦЕНА“.

Мы съ Бетюлинымъ, ругая черезъ каждыя десять шаговъ ненавистнаго сѣвернаго прощальгу, пробрались часовъ въ 11 ночи въ Шато.

Нельзя сказать, чтобы эта дьявольская погода особенно дѣйствовала на наше настроеніе. Время какъ разъ было денежное и въ перспективѣ у насъ сегодня былъ вкусный ужинъ съ „Аи“, въ приятной компаніи „трехъ“, въ уютномъ боковомъ кабинетѣ.

У самыхъ воротъ Шато, ярко освѣщенныхъ лампонами, мы вдругъ замѣтили идущаго навстрѣчу намъ знакомую фигуру Юрка.

Онъ шелъ, поднявши воротникъ, въ своей сѣрой изъ мерлушекъ шапкѣ и на сей разъ безъ книгъ.

— „Юрко! Откуда?“ бросились мы къ нему.

— „А, это вы, гильдия! А я и не замѣтилъ, что мимо вашего капища прохожу. Сюда путь держите?“ И Юрко указалъ на ворота.

— „Сюда. А ты куда и откуда?“

— „Такъ, у товарища одного тутъ на Печерскѣ побывалъ, собралась компанія“.

— „Міровую скорбь расхлебывали!“ замѣтилъ Бетюлинь.

— „А вы идете міровую гризъ подъ соусомъ веселья хлебать“, отрѣзалъ Юрко. „Ну добраго смаку, а я до дому“.

— „Нѣтъ, постой; ты не сердись“, испуганно схватилъ его за пальто Бетюлинь „Я пошутилъ. Послушай, вѣдь у тебя сейчасъ, послѣ вашей вечеринки, навѣрно десять кошекъ на сердцѣ скребутъ. Айда съ нами! Ей Богу веселѣе будетъ“.

„Въ самомъ дѣлѣ“ подхватилъ я. „Ну что ты будешь дѣлать въ такую проклятую погоду дома? Слушать, какъ вѣтеръ воетъ? А тутъ мы тебя растормашимъ, да ты и самъ встряхнешся. Еще гопака начнешь откалывать“....

— „Послѣ шипучки“, перебилъ Вово. „Мы сегодня своихъ царицъ ублажать будемъ; хоръ въ кабинетъ позовемъ“.

# Эльвира и Поль Рапонэ.

Танецъ воздухоплаванія, фантастическій номеръ, эффектное освѣщеніе, полная обстановка (съ дирижаблемъ).



# Elvire et Paul Raponé.

ПРИНИМАЮТЪ АНГАЖЕМЕНТЫ.

Адресъ: Редакція журнала „АРТИСТЪ и СЦЕНА“.

— „Ну! Расцвиркались. И не хочется какъ то, да вижу, что вамъ ужъ очень хочется показать мнѣ ваше веселье и ляль вашихъ размалеванныхъ“.

— „Хочется! Ей Богу хочется!“

— „Ну, а хочется, то показывайте. Идемъ“.

— „Ура!“ Гаркнули мы и, подхвативъ Юрко подъ руку, чуть не понесли его къ нашему храму.

## Глава III.

Юрко превзошелъ всѣ наши ожиданія.

Онъ такъ искренно, сочно хохоталъ, дѣлалъ такія своеобразныя остроумныя замѣчанія, что казалось не мы его собирались растормошить, а онъ насъ. Я съ Бетюлинымъ только руками разводилъ и покатывался отъ смѣха.

„Царицы“ были въ восторгѣ отъ этого „веселаго Бульбы“. Наши остроты уже пріѣлись имъ и они жадно развлекались блестящими живыми малорусскими юморомъ Юрка. Только Горева изрѣдка останавливалась на Юркѣ, когда тотъ начиналъ приглядываться къ „Зубкамъ“, острый взглядъ своихъ черныхъ глазъ и тотчасъ старалась отвлечь его отъ нея. Бетюлиня замѣчалъ это и, чувствуя, что въ данномъ случаѣ должно показать ревность, сдвигалъ брови, смотрѣлъ на Тамару и начиналъ пощипывать усики.

Но въ общемъ мы были точно именинники.

Мы совсѣмъ затормошили распорядителя, красиваго, полного поляка, просьбами, — чтобы ужинъ былъ поданъ,

какъ слѣдуетъ, на что онъ отвѣчалъ свое постоянное: „Проше не беспокоиться“ и зычнымъ голосомъ приказывалъ пробѣгавшему официанту: „Въ боковой кабинетъ, чтобы получше“, а затѣмъ, согнувъ на бокъ голову, удалялся отъ насъ и черезъ нѣсколько шаговъ мы слышали: „въ четвертый номеръ, чтобы получше!“

Наконецъ, все было готово и мы направилсь въ кабинетъ.

„Зубки“, конечно, была съ нами.

Юрко какъ то крякнулъ и протянулъ свое: „Ого“, когда мы вошли въ уютный, роскошно обставленный кабинетъ, освѣщенный a'giorno, съ роскошно сервированнымъ на шесть кувертовъ столомъ, на которомъ, среди цвѣтовъ, было поставлено шампанское и серебряная ваза съ крѣпономъ.

Два официанта торжественно ожидали насъ съ холоднымъ, а панъ-распорядитель, съ серьезнымъ видомъ, переложилъ на столъ одну салфетку на мѣсто другой, какъ будто только послѣ этого можно было начинать ужинать, сказалъ свое „проше“ и быстро выбѣжалъ изъ кабинета, чтобы въ другомъ сдѣлать то же.

Начался ужинъ. Одинъ изъ тѣхъ ужиновъ, отъ которыхъ въ послѣдствіи, при воспоминаніи, дѣлается до боли пріятно, а какая-нибудь мелочь на немъ, вроде рисунка тарелки, застилаетъ все прочее и дѣлается чѣмъ то особенно дорогимъ.

Было до бѣшенства весело.

Прибаутки Юрка, его анекдоты вызвали здоровый смѣхъ, который освѣжалъ насъ, набившихъ оскомину



## Квартетъ „ФЛОРА“.

Impresario A. ФРЕЙЕРЪ.

Сейчасъ. JARDIN D'HIVER.

## „FLORA“ Quartett.

Z. Zt. Jardin d'Hiver bis 1 März (3 Monate).

Impresario A. FREYER.

на свѣтскихъ островахъ. Онъ какъ то не обращалъ на насъ всѣхъ вниманія. Говорилъ и шутилъ больше a'parte. Казалось, что онъ самъ себя хотѣлъ веселить и видно было, что это ему удавалось.

Мы были доведены имъ до полпаге восторга.

Подали фрукты.

„Зубки“, протягивая Юркѣ яблоко и ножикъ, по дѣтски протянула:

— „Бульба, будьте моимъ рыцаремъ“.

Юрко вдругъ сдѣлался серьезнымъ.

— „Рыцаремъ“? переспросилъ онъ. „А что я долженъ дѣлать, если буду вашимъ рыцаремъ“!

— „Какъ что“?! удивилась „Зубки“. Ухаживать за мной. Наливать вина, накладывать кушанье на тарелку и вотъ... очистить яблоко. Вонъ, какъ Коля съ Вовой Тамарочкѣ и Варѣ дѣлаютъ“.

— „Такъ это лакейство, а не рыцарство. Это лакеи съ успѣхомъ дѣлаютъ и гораздо лучше, чѣмъ рыцари“.

Всѣ расхохотались.

Я съ Бетюлинымъ, хотя и покраснѣли, по разсердиться не могли.

— „А что же рыцари дѣлаютъ“? Спросила, „Зубки“.

— „Рыцари?“ опять переспросилъ Юрко. „А вотъ, если бы я былъ вашимъ рыцаремъ, то прежде всего спросилъ бы васъ, сколько вамъ лѣтъ и зачѣмъ“.....

— „Насколько я помню“, перебили вдругъ его Тамара, „рыцари не спрашивали у своихъ дамъ, сколько имъ лѣтъ. Это дѣлаютъ, кажется, только судьи, статистики, при народной переписи, и доктора, и то не всегда. Вы же, покаместъ, еще ни то, ни другое, ни третье, а здѣсь не камера и, хотя кабинетъ, но не врача“.

— „Браво“! заорали мы.

— „Ай да моя Тамарочка“! вскрикнулъ Бетюлинъ и полѣзъ цѣловать руки Горевой.

Юрко смутился. Хотѣлъ что то возразить, но встрѣтивъ острый взглядъ Тамары, какъ-то съежился, махнулъ по обыкновенію рукой и обратился къ „Зубкамъ“.

— „Ну Богъ съ вами. Давайте яблоко. Если и ни то, ни другое, ни третье, то, авось, лакеемъ еще смогу быть“.

Этотъ маленький инцидентъ немного охладилъ наше веселье. Но подали кофе, ликеры; Бетюлинъ пересѣлъ къ пианино и мало по малу веселье опять возстановилось, а послѣ „Должна сознаться—люблю кататься“ Тамары, достигло апогея.

„Зубки“, забравшись съ ногами на диванъ, грызла, какъ мышенокъ, яблоко и подавала такія наивныя реплики, что мы хохотали, какъ сумасшедшіе. И только Юрко улыбался, какъ то сдвигая брови.

Всѣ начали упрашивать Юрка снѣтъ что-нибудь.

— „Что же вамъ снѣтъ? Я ною только свое—холодацкое“.

— „И отлично“! вскричали мы.

Юрко подошелъ къ пианино, взялъ нѣсколько аккордовъ и запѣлъ.

Голосъ былъ у него дивный.

Грустные малорусскіе мотивы, оригинальные, какъ ни у одного изъ народовъ, казалось дышали то зноемъ своихъ тучныхъ стеней, то влагой тѣнистаго „сабочка“ съ низкимъ, обросшимъ „повіемъ“ плетнемъ, съ открытой зеленой пѣсенью „копанкой“.

Мы были точно убаюканы.

Юрко запѣлъ одну изъ красивѣйшихъ по мотиву пѣсень.

„Пусты мене маты  
Въ поле жито жаты,  
Буду маты жито жаты—  
Доленьку шукаты.  
Ой не пуцу доню,  
Щобъ не заблудыла,  
Бо ты, доню, свою долю  
Тай занастыла“.

Вдругъ раздался звукъ разбиваемой тарелки.

Мы вскочили.

„Зубки“, уткнувшись въ подушку дивана, рыдала, по дѣтски вздрагивая плечами.

Мы бросились къ ней.

„Занастыла“, шептала она, всхлипывая „Мамочка... мамочка“....

— „Маруся! Перестань“!

Какъ то истерично крикнула на нее Тамара.

Бетюлинъ, немного навеселѣ, сталъ за спинку дивана и запѣлъ. „Не плачь дитя, не плачь напрасно“.

— „Уйди вонъ, мерзавецъ“! крикнула вдругъ Тамара.

— „Но, но“, заикнулся Бетюлинъ.

— „Вонъ“! повторила Горева: „Всѣ уйдите вонъ“!

И она властнымъ жестомъ указала на дверь.

Мы, трое мужчинъ, покорно, молча вышли.

Впереди шелъ Юрко, блѣдный; на лицѣ у него была какая то мука.

Мы остановились въ корридорѣ и молча стали смотреть въ окно. Было тоскливо и жутко, какъ тамъ за стекломъ, гдѣ ревѣлъ сѣверный вѣтеръ.

Въ кабинетъ пробѣжалъ распорядитель и помощникъ режиссера.

Черезъ нѣкоторое время они вмѣстѣ съ рѣзкимъ крикомъ Тамары выскочили оттуда и туда побѣжала горничная съ верхнемъ платьемъ Людиной.

Наконецъ, оттуда вышли всѣ съ закутанной Марусей, которая продолжала все еще всхлипывать.

Мы вошли въ кабинетъ.

— „Ты не сердись, что я тебѣ мерзавцемъ назвала“?

Обратилась Тамара къ Бетюлину.

— „Это я сгоряча, хотя ты и виноватъ“.  
 — „Да ибтъ, но все таки“ заговорилъ тотъ.  
 — „И не столько ты, сколько сей милый господинъ“.

Она указала на Юрко.

— „Вѣдь вы виноваты. Вы знаете, что вы виноваты. Вы и больше никто, и потому, что вы слишкомъ добры и... просты“.

— „Почему же онъ непременно“? заступился Вово.

— „А потому, мой другъ, потому... что намъ нужно лакейство, а не рыцарство. Не для насъ оно, ибтъ! „Жрицы веселья, любви“ называютъ насъ одни, другіе съ грязью смѣшиваютъ. Такъ веселись съ нами, люби насъ, бери эту грязь, если тебѣ нравится, но не касайся ты нашей души, не касайся прошлаго, не старайся показать свое благородство, участие. Самы знаемъ, сами терзаемся! Лакеемъ будь, но не рыцаремъ. Мнѣ то ничего! Я закалилась. Я любому рыцарю такого наговорю, что онъ отрещиваться отъ меня начнетъ. А вотъ „Зубки“, бѣдная, за что всю ночь, а можетъ быть и нѣсколько ночей, терзаться будетъ. Проклинать себя, дура, начнетъ. Да еще не стѣмбеть веселаго лица на сценѣ сдѣлать и отъ этихъ шакаловъ еще понадесть. Ну да, я не дамъ“.

Тамара остановилась и залпомъ выпила бокаль шампанскаго.

— „Опасалась я за нее“, продолжала затѣмъ она. „Сразу замѣтила, какой это человекъ Юрко вашъ и взгляды его сострадательные увидѣла. Но вы на меня не сердитесь“ обратился она къ нему. „Добрый вы, но къ намъ не ходите. Не у насъ нашу жизнь улучшать начинайте, а тамъ, оттуда изъ своихъ кабинетовъ и залъ“.

Тамара первно показала рукой въ сторону.

Юрко всталъ, молча пожалъ намъ руки, подошелъ къ Тамарѣ остановился, потомъ какъ то порывисто взялъ ея руку, припалъ къ ней губами и вышелъ.

Горева грустно посмотрѣла ему вслѣдъ.

— „Ну и намъ пора“, сказала Варя. „Поздно. Погода то какая и настроеніе какъ разъ подъ нее подогнали. Легче будетъ плакать ночью“.

.....  
 Молча мы возвращались съ Бетюлиннымъ домой.

Вѣтеръ ревѣлъ еще сильнѣе. рвался во всѣ стороны, какъ бы желая оторваться отъ ненавистной ему земли.

— „Правъ Юрко!.. Грустно тамъ“... нарушилъ молчаніе Бетюлинъ, когда мы вошли къ себѣ въ номеръ. Я молча стала зажигать лампу.



Курскъ.

*Отъ нашего корреспондента.*

Театры и зрѣлища нашего города въ нынѣшнемъ году работаютъ необыкновенно хорошо. Причина ясна—хорошій подборъ труппъ.

Начну по порядку. Городской зимній театръ сданъ извѣстной алтрепренершѣ З. А. Малиновской. Публика посѣщаетъ театръ довольно охотно. Пустовавшій всю осень циркъ Г. В. Собольтъ, передъ самыми праздниками снятъ г. Соболевскимъ. Не знаю какъ дальше, а

пока г. Соболевскій настроенъ по праздничному. Авансомъ, въ его угѣшеніе, какъ мѣстный старожилъ, скажу:—наша публика любитъ разнообразіе... Какъ и подобаетъ, кромѣ драматическаго театра и цирка, у насъ еще существуютъ рестораны, съ открытой сценой и „концертными отдѣленіями“. Въ одномъ изъ нихъ—„Европейская гостинница“—подвизается труппа стараго знакомаго курянь г. Кочанова-Петренко, въ другомъ—„Большой Московскій ресторанъ“—большая и довольно интересная труппа Ф. П. Сокольскаго. Въ этой, послѣдней, труппѣ есть кого похвалить: это М. Я. Тамарину, короля босяковъ Смирнова, польскую субретку Станиславскую.

Не жалуется на плохія дѣла и содержатели трехъ здѣшнихъ бископовъ. Однако, лучше другихъ работаютъ „Чары“, принадлежащія популярному здѣсь г. Холодову.

Татьянинъ.



**Маргита Кохару.**

Акробатическая танцовщица.

Сейчасъ. „JARDIN D'HIVER“.

**Margita Kohary.**

Akrobatische Tänzerin.

Petersburg. „Jardin d'Hiver“. Impresario. A. Freyer



## Ксенія Георгіевна Нѣжина.

Русская Субретка и Танцовщица.

Сейчасъ „Jardin d'Hiver“.

Адресъ: Редакція журнала „Артистъ и Сцена“.

## ХРОНИКА.

Постомъ труппа Екатерининскаго театра будетъ играть въ Ораніенбаумѣ и Гатчинѣ.

Извѣстный Московскій антрепренеръ г. Незлобинъ на весь Постъ и Пасху снялъ новый театръ на Мойкѣ, гдѣ пойдутъ пьесы, имѣвшія шумный успѣхъ въ Москвѣ. Первыми пьесами намѣчены: „Мелкій бѣсъ“ и „Эросъ и Психея“.

Литейный театръ сдавъ подъ „Скэтингъ Ринкъ“, который въ непродолжительномъ времени откроетъ свои гостепріимныя двери.

### Въ память П. И. Вейнберга.

11 февраля въ залѣ городской думы состоится литературно-музыкальный вечеръ въ память П. И. Вейнберга, для увеличенія капитала его имени при обществѣ вспомошествованія студентамъ Петербургскаго Университета.

Какъ мы узнали изъ достовѣрныхъ источниковъ, Новый драматическій театръ остается на Офицерской еще на одинъ годъ, но со значительнымъ измѣненіемъ въ труппѣ. Кромѣ г. Салина, въ режиссеры приглашенъ также др. ар. Коммисаржевскій, зарекомендовавшій себя съ очень выгодной стороны постановкой „Цезаря и Клеопатры“.

### Гастроли извѣстной польской артистки.

Въ началѣ февраля въ Петербургъ пріѣзжаетъ извѣстная польская артистка Изабелла Блажевичъ, гастроллирующая въ настоящее время съ успѣхомъ въ Вѣнѣ.

Въ Петербургѣ артистка предполагаетъ выступить въ 4-хъ спектакляхъ-концертахъ.

### Запрещеніе „Сатаны“.

Изъ Курска сообщаютъ, что мѣстной администраціей снята съ репертуара пьеса Я. Гордина „Сатана“.

### Срытіе сада „Олимпія“.

Интересное дѣло г.г. Кабанова и Яковлева съ Преображенскимъ полкомъ нашло печальный для первыхъ конецъ въ судебной палатѣ, разрѣшившей вопросъ въ пользу Преображенскаго полка, которому принадлежало мѣсто, гдѣ былъ театръ и садъ.

На дняхъ приступаютъ къ срытію театра и устройству нужныхъ помѣщеній для полка.

Д. Т.

Пьеса Ленокса „Золотая Свобода“, въ перев. Ю. Громаковской какъ намъ сообщаютъ изъ Москвы, прошла въ первый разъ въ Россіи въ бенефисъ артистки г-жи Грановской. Пьеса имѣла громадный успѣхъ.

Артистка Е. А. Бартенева устраиваетъ свой бенефисъ не въ Удѣльнинскомъ Общественномъ Собраніи, какъ предполагалось, а въ залѣ Фиестулари и Заславскаго. Бенефисъ состоится 25 февраля на масляницѣ.

Русская disease **Евгенія Александровна Ленская** выѣхала за границу—Берлинъ, Парижъ, Лондонъ, Нью-Йоркъ. Вернется въ Россію 1 июня.

26-го января въ циркѣ Злобина выступало трио велосипедистовъ „Борги“; велосипедистка, участница трио, описывая кругъ въ корзинѣ, сорвалась, упала и довольно сильно разбилась.

Редакція доводитъ до свѣдѣнія, что М. И. Жестяниковъ-Рейнинъ (М. Надеждинъ) выбылъ изъ числа сотрудниковъ журнала „Артистъ и Сцена“.

Положеніе всѣхъ артистовъ бывшей московской труппы И. В. Лебедева совершенно безвыходное. Большинство изъ нихъ осталось безъ крова и безъ куска хлѣба. Самъ Лебедевъ, дѣла котораго въ Одессѣ съ борцами идутъ блестяще, бросилъ труппу на произволъ судьбы. Какъ сообщаютъ «Руси» по телефону,

артисты Лебедевской труппы рѣшили обратиться за помощью къ обществу и съ этой цѣлью устраиваютъ на дняхъ общими силами вечеръ, весь сборъ съ котораго поступитъ въ пользу голодающихъ товарищей.

„Веселая вдова“ съ г-жей Кузнецовой. Театральное общество устраиваетъ въ непродолжительномъ времени интересный спектакль въ Маріинскомъ театрѣ.

Пойдетъ „Веселая вдова“, съ участіемъ, въ роли Ганны Главари, оперной примадонны г-жи Кузнецовой.

Валентину играетъ г-жа Гвоздецкая, графа Данилу—А. М. Давыдовъ, посланника барона Мирка Чета—А. П. Петровский, Россильона—г. Большаковъ.

Въ остальныхъ роляхъ выступятъ молодыя силы Александринскаго театра.

Въ качествѣ управляющаго театромъ-концертъ „Jardin d'Hiver“ надняхъ приглашенъ г. Тюринымъ популярный среди „веселящагося Петербурга“ Ф. Ф. Зефертъ, прослужившій управляющимъ „Крестовскаго сада“ свыше 15 лѣтъ.

Новый управляющій „Jardin d'Hiver“ пользуется репутаціей знатока кафе-концертнаго дѣла.

Извѣстный антрепенеръ Александръ Филипповичъ Швамъ, директоръ театра „Фоли Бержеръ“ въ г. Ростовъ н/Д., снялъ на шесть лѣтъ садъ и театръ „Буффъ“ Машонкина. Г. Швамъ намѣренъ произвести капитальный ремонтъ и построить въ саду роскошный новый театръ въ стилѣ „Empire“. Постройка и оборудованіе новѣйшими усовершенствованіями обойдется болѣе чѣмъ 60,000 рублей. Въ настоящее время Александръ Филипповичъ Швамъ занятъ составленіемъ грандіозной программы самыхъ разнообразныхъ увеселеній.

Для открытія на первый мѣсяцъ имъ уже ангажированы слѣдующіе артисты:

Лялина, Олеть, Пашеть II, Пашеть I, Виноградова, Монахова, Тосина, Темкинъ-Бульба, Оли Олитта, Заржевская Шуина, Раевская, Донская, Ольгина, Свободина, Вьолеть, Виролли, Мери-Мюга, Геди-Вернаръ, Адаксъ, Сарольда, Тамплина, Бронина, бр. Карръ, Чацкая, бр. Кадри, Миссъ-Клеръ, Сеть. Знаменитые бр. Гекторъ, Гражина, Мосальская, Серафими, Ниня, Сойко, Парадовская Милла, Бланишъ, Дару-вари, Пашенко, Лерма. Знаменитые Лео и Гарри. Винчестеръ, Ларина. Марждъ-Геди, Лейнцигеръ, Ивани, Дюбре. Знаменитый Лабрадоръ и Ненрель, Ля жони-иникъ, Совицкій, Рыбакова, Нюрина, Мистеръ-Года, Маца-Вюрентино, Викторія Стема и другіе.

Гор. *Екатеринодаръ*, (Кубанск. обл.). Въ настоящее время окончательно выяснилось, что театръ подъ драму сдать антрепенеру Вагрову съ 19 апрѣля по 20 іюля, съ 20 іюня по 25 іюля будетъ играть малорусская труппа подъ управленіемъ Гайдамаки и съ 25 іюля по 1 сентября будетъ опера г. Боголюбова. Вопросъ объ опереточной труппѣ остается открытымъ. (Куб. Обл. Вѣд.).

Село *Армавиръ*, (Кубанск. обл.), извѣстное на Кавказѣ болѣе подъ именемъ „Кавказская Москва“, обогатится въ этомъ году собственнымъ театромъ, которому позавидуютъ многіе губернскіе города. Необходимый участокъ земли для постройки театра на самой центральной улицѣ отводятъ братья Барановы, а строить будетъ К. Е. Караглуевъ. Такимъ образомъ „село“,

имѣющее множество фабрикъ и электрическое освѣщеніе, массу хорошихъ гостиницъ, мощенныхъ улицъ и т. п.; пріобрѣтетъ въ скоромъ времени новый разсадникъ „культуры“. Число жителей „села“ доходитъ до 50,000. (Тер. Вѣд.).

787



**Элла Дельвира.**

ИНТЕРНАЦИОНАЛЬНАЯ ШАНСОНЕТКА.

Сейчасъ „Вилла Родэ“.

Адресъ: Редакція журнала „АРТИСТЪ и СЦЕНА“.

## СПОРТЪ.

### Борьба въ Михайловскомъ Манежѣ.

Антреприза чемпионата, не щадя средствъ и труда, постаралась заинтересовать публику. И это ей безусловно удалось! Ежедневно помѣщеніе манежа бываетъ переполнено самой разнообразной публикой.

Приманкой для публики послужили, во-первыхъ, ежедневная демонстрація англійскаго бокса, которая производится подъ наблюденіемъ преподавателя гимнастики въ училищѣ Правовѣдѣнія г-на Лусталло.

Томъ Джаксонъ-Плакей, конечно, не можетъ считать себя конкурентами Мольдта или Вилли Чезе, ибо хотя у послѣдняго техника и выше, чѣмъ у Джаксона, но Чезе много уступаетъ ему въ ростъ и вѣсъ. А вѣсъ въ англійскомъ боксѣ играетъ первенствующую роль.

Затѣмъ—привытіе кievскаго студента А. Ш. Вотъ рѣдкій типъ не только хорошаго борца, но и здороваго, отъ природы сильнаго человѣка! Такихъ борцовъ мало встрѣчается. Въ настоящемъ чемпионатѣ ихъ можно по пальцамъ перечесть. Это Мишо-ле-Буше, А. Ш. и Каванъ.

У А. Ш. замѣчательно хорошо развиты кисти рукъ, что даетъ ему возможность прекрасно „нащупывать“, заматывать своихъ противниковъ. Въ сравненіи съ прошлымъ годомъ А. Ш. немного отяжелѣлъ, расплѣлъ. Но техника осталась та-же. Тѣ-же убійственные „медицинскіе“ краваты съ „чиханіемъ“, та-же каменная стойка. Вотъ достойный противникъ Кавану.

Постепенно начинаетъ выясняться исходъ настоящаго чемпионата. Несомнѣнно, что первое мѣсто, не считая еще не прибывшаго Вахгурова, занялъ Каванъ. Съ его страшной „стойкой“, здоровьемъ и выносливостью, ему нѣтъ конкурентовъ въ этомъ чемпионатѣ. Это ясно показала его безрезультатная борьба съ Іозе-



РУССКАЯ ШАНСОНЕТКА.

*М-ль Папаянъ.*

Адресъ: Редакція журнала „АРТИСТЪ и СЦЕНА“.

\* \* СВОБОДНА СЕЙЧАСЪ. \* \*

фомъ Чайя, гдѣ всѣ преимущества были на сторонѣ Кавана.

Мишо-ле-Буше понемногу „акклиматизировался“ въ Россіи и бросилъ свои „горячія“ манеры. Интересный борецъ! Не будь онъ легковѣсомъ, ему-бы можно было указать не много противниковъ! Здоровье, прекрасная тренировка, природная, скрытая сила и „дуриховская“ техника—все это у него на лицѣ!

Какъ на прямую противоположность ему, можно указать Бруно Гаккеншмидта. Громадная техника и искусственно развитая сила, показанныя имъ при его первыхъ встрѣчахъ съ незначительными противниками, уже при встрѣчѣ съ такими борцами, какъ Мольдтъ и Мишо-ле-Буше, рассыпались вдребезги и онъ могъ лишь защищаться впродолженіе 30 минутъ. Въ этихъ схваткахъ ни одного хорошаго приема не было имъ показано! Его мощная, на первый взглядъ, мускулатура до крайности переработана въ ущербъ здоровью.

Если всмотрѣться внимательнѣе въ его вѣшность, то станетъ ясно, что это больной, нервный человѣкъ. Порой страшно становится за него, когда онъ выступаетъ съ такимъ борцомъ, какъ Мишо-ле-Буше! Такъ и кажется, что вотъ-вотъ лопнетъ какая-нибудь вена, случится разрывъ сердца! Это борецъ безъ будущности, карьера его уже кончена!

Феноменальный силачъ, побившій міровые рекорды Штейбаха и Андерсона, Вительсбергеръ оказался очень плохимъ борцомъ. Онъ выступаетъ въ качествѣ борца всего лишь третій мѣсяць и не знаетъ почти ни одного контръ-приема.

Такое-же жалкое впечатлѣніе производитъ и Томъ Джаксонъ со своей громадной природной силой. Если ему не удастся схватить борца на передній поясъ, онъ не можетъ уже положить, а не удастся сдѣлать захватъ головы, то и въ партеръ не переведетъ. На сколько онъ хорошій боксеръ, на столько же плохой борецъ! И если онъ до сихъ поръ спасался отъ поражения, то только благодаря одиннадцатипудовому вѣсу, да саженному росту. Въ общемъ—это добродушнѣйшій великанъ, котораго публика, благодаря его неуклюжимъ, медвѣжьимъ манерамъ, ошибочно приняла за австрайлійскаго людоѣда. Толпа такъ-же низачто возненавидѣла его, какъ Гаккеншмидта полюбила.

Очень сильный, хорошо тренированный, обладатель прекрасной техники, Іосифъ Чайя производитъ несимпатичное впечатлѣніе, какъ борецъ. Любитъ незамѣтно употребить болевой приемъ, любитъ подраться! Но все-же ему въ этомъ чемпионатѣ можно указать лишь двухъ противниковъ: Каванъ и А. Ш.

Среди „премьеровъ“ чемпионата хорошее впечатлѣніе производитъ Фрицъ Мюллеръ, молодой, сильный борецъ съ хорошей техникой. Въ будущемъ онъ можетъ сдѣлаться такимъ-же хорошимъ борцомъ, какъ и его знаменитый однофамилецъ, чемпионъ Германии.

Заслуживаетъ особаго вниманія, какъ замѣчательный атлетъ, но силъ уступающій, пожалуй только Циклону-Вельковскому, и какъ прекрасный борецъ, Пилаковъ, чемпионъ Финляндіи. Онъ легко продѣлываетъ съ желѣзомъ тѣ-же №№, что и Заикинъ, но значительно лучше его. Ему можно было-бы предсказать большую будущность, если-бы онъ щадилъ свое здоровье. Неправильный образъ жизни и алкоголь уже наложили слѣды разрушенія на его мощный организмъ! Жаль, что такой выдающійся борецъ и атлетъ самъ себя губитъ, самъ хоронитъ свою будущность!

А. Паш...



## ОРИГИНАЛЬНЫЕ РУССКІЕ ДУЭТИСТЫ.

*Гг. Садовскіе.*

Адресъ: Спб. Редакція журн. „Артистъ и Сцена“.

24 января на каткѣ Юсупова сада общество любителей бѣга на конькахъ устроило состязанія въ фигурной ѣздѣ на званіе чемпиона Россіи 1910 года. Въ первомъ разрядѣ состязалось всего 3 конькобѣжца: г.г. К. Олло, Ф. Датлинъ и извѣстный московскій фигуристъ Малининъ.

Званіе чемпиона Россіи 1910 года и первый призъ получилъ г-нъ К. Олло, второй призъ достался г-ну Ф. Датлину и третій призъ Малинину.

Во второй разрядъ записались всѣ ученики извѣстнаго конькобѣжца Н. А. Панина. Въ ихъ числѣ, также, и одна дама г-жа К. Г. Це...

Лучшимъ фигуристомъ второго разряда оказался г-нъ Крвингъ, 2) Ланъ, 3) г-жа Це и 4) Денисовъ.

На каткѣ у Синяго моста состоялось состязаніе на скорость бѣга между членами Русскаго Національнаго Общества Любителей Спорта.

Въ забѣгѣ на 500 метровъ участвовало 2 группы.

Въ первой группѣ состязалось 16 человекъ, при чемъ призы распредѣлялись слѣдующимъ образомъ: первый призъ—А. Григорьевъ, покрывшій дистанцію въ 500 метровъ въ 1 м. 7 сек., второй призъ Орунъ—1 м. 7<sup>3</sup>/<sub>5</sub> сек., третій призъ Михайловъ—1 м. 8<sup>1</sup>/<sub>5</sub> с. и четвертый призъ—Ивановъ.

Во второй группѣ участвовало 3 чел.: первый призъ Буровъ—1 м. 2<sup>2</sup>/<sub>5</sub> сек., второй призъ Столяровъ (упалъ во время перебѣжки)—1 м. 2<sup>2</sup>/<sub>5</sub> сек. и третій призъ—Петровъ.

Въ состязаніи на 1000 метровъ шли 11 человекъ:

первый призъ достался г-ну Грызлову, второй призъ—Орунъ и третій призъ—Григорьеву.

И. М. Поддубный, по слухамъ, впервые выступилъ въ роли антрепренера и въ настоящее время подвизается со своимъ чемпионатомъ въ г. Баку.

Владѣльцы скэтингъ-ринга на Кронверкскомъ проспектѣ, какъ намъ передавали, заарендовали помѣщеніе напорамы „Циркъ Нерона“ (Невскій 100), гдѣ намѣрены оборудовать по послѣднему слову техники помѣщеніе для катанія на колесныхъ конькахъ, при чемъ полъ будетъ устроенъ не изъ асфальта, а изъ особаго состава папье-маше, изобрѣтенія В. В. Татаринова. Въ помѣщеніи на Кронверкскомъ пр. въ скоромъ времени будетъ приступлено къ настлѣнкѣ по асфальту паркетнаго пола, специально выписаннаго изъ Лондона.

Лѣтомъ въ этомъ помѣщеніи будетъ устроенъ ледяной катокъ на подобіе извѣстнаго берлинскаго „Eis-Palace“.

Ледъ будетъ добываться при помощи эфира особыми машинами.

White Star.



## Синематографы.

### Жизнь на полотнѣ.

Vie sur toile—провозгласилъ Люмверъ въ концѣ 90-хъ годовъ, и его открытіе, вѣрнѣе изобрѣтеніе, въ короткое время получило право гражданства во всемъ цивилизованномъ мірѣ. Чтобы не повторяться въ общей обрисовкѣ настоящаго и будущаго значенія живой фотографіи — отсылаемъ читателя къ предыдущимъ номерамъ нашего журнала, наша же цѣль—прийти на помощь читателю въ выборѣ „жемчужныхъ зеренъ“ какъ изъ безчисленнаго множества учреждений, культивирующихъ этотъ жанръ развлеченія, такъ и изъ безконечнаго разнообразія картинъ.

Оставимъ пока въ сторонѣ относительно неблагопріятное расположеніе столичныхъ кинематографовъ съ противопожарной точки зрѣнія (недавній случай взрыва на Покровской площади въ аптекарскомъ складѣ, бокъ о бокъ съ которымъ помѣщался театр-иллюзіонъ, достаточно говоритъ за это), отмѣтимъ сейчасъ, что въ большинствѣ театровъ, не говоря уже о „театрикахъ“ и кіоскахъ, зритель, одновременно съ удовольствіемъ посмотрѣть картины сомнительнаго достоинства, рискуетъ частенько своими глазами.

Почему—знаетъ всякій, кто просидѣлъ въ такомъ иллюзіонѣ полуторачасовой сеансъ, послѣ котораго первыхъ нѣсколько минутъ зрительный его нервъ совершенно отказывался работать, а отчего—изъ за грошевой экономіи аппаратъ слабого тока, первобытный способъ вращенія ленты рукою и старья, съ пятнами и прорванными картинны.

Сверхъ того—отсутствіе фильтраціи картинъ, въ погонѣ за принципомъ „числомъ побольше, цѣною подешевле“.

Все это приводитъ къ явленію, печальному для живой фотографіи, какъ могучаго фактора въ дѣлѣ распространенія научныхъ, историческихъ и общественно-психологическихъ представленій (въ картинахъ драматическаго характера),—къ упадку живого къ ней интереса.

На высотѣ призванія въ текущемъ сезонѣ стоятъ, въ глазахъ петербургской публики, безусловно „Royal Star“, но... одинъ въ полѣ не воинъ, и указаніе достойныхъ его соратниковъ мы предпримемъ со слѣдующаго номера журнала, причемъ, въ интересахъ читателей, будемъ давать и сжатую характеристику новыхъ сюжетовъ.

В. Забѣлинъ.

## СМѢСЬ.

### Полезные совѣты.

Стремясь быть полезной нашимъ прелестнымъ читательницамъ, я рѣшила вести особый отдѣлъ, посвященный красотѣ лица и тѣла, изяществу, уходу за руками и гигиенѣ.

Въ этомъ отдѣлѣ будутъ помѣщаться отвѣты на вопросы нашихъ читательницъ, совѣты для начинающихъ свою сценическую карьеру, и указанія относительно искусства гримма, декламации и мимики.

Съ удовольствіемъ будутъ даваться указанія о томъ какими способами и какъ *уберечь лицо отъ вреднаго*

*дѣйствія гримма и свѣта лампы и сохранить его до старости пріятнымъ и связнымъ.*

Прощу милыхъ читательницъ не стѣсняясь обращаться ко мнѣ за совѣтами относительно моды, причесокъ, покрововъ платьевъ и т. под.

Желающія сохранить тайну благоволятъ обращаться съ вопросами закрытымъ письмомъ, съ приложеніемъ трехъ семикопѣчныхъ марокъ, въ редакцію журнала «Артистъ и Сцена» на имя артистки Е. А. Бартеневои;—отвѣтъ будетъ посланъ закрытымъ письмомъ, по указанному адресу.

Совѣты будутъ даваться только испытанные на практикѣ, вполне полезные и цѣлесообразные.

Съ почтеніемъ *Е. А. Бартенева.*



### Изъ замѣтокъ у рампы.

#### «Крылатая слова».

Богатство роднаго языка такими словами подмѣчено еще Гоголемъ.

До нашего времени, однако, лексиконъ ихъ былъ настолько доступенъ даже институткамъ, что, я помню, извѣстная фраза Гоголя: „Чортъ васъ возьми, степи, какъ вы хороши“, на школьной скамьѣ производила впечатлѣніе чего-то до крайности смѣлаго и... неприличнаго.

Tempora mutantur.

Новые писатели, въ стараніяхъ своихъ развѣичать ближняго и показать все его нравственное убожество и внутреннюю дрянность, даровали право гражданства такимъ словамъ, которыя въ доброе, старое время дальше людскихъ не проникали.

Повторять эти слова здѣсь было бы неумѣстно.

При чтеніи они, все таки на „чистоплотнаго“ читателя не произведутъ такого импонирующаго впечатлѣнія, но другое дѣло когда такія слова, подвопившіяся ранѣе подъ категорію „непечатныхъ“, слышишь со сцены.

Экспрессивность, съ которой они произносятся, то удовольствіе, съ которымъ толпа смакуетъ ихъ,—опасны.

Если бы только они дальше подмостковъ, рассчитанныхъ на извѣстные вкусы публики, не шли! Пѣтъ, они проникли даже на Императорскую образцовую сцену, куда съ чистымъ, какъ скрижали, духомъ приходить и дѣти.

Въ одной такой современной пьесѣ, укажу для примѣра, но не назову ее, два раза упоминается „сукинъ сынъ“.

„Горе соблазнившему единаго изъ малыхъ сихъ“.

Поэтому нельзя не привѣтствовать отъ души добрый починъ, который, по словамъ газетъ, взяли на себя московскіе литературные и театральные кружки, стоящія близко къ Императорскимъ театрамъ,—о недопустимости неприличныхъ выраженій на сценѣ.

Но не только тамъ слѣдуетъ освѣжить нѣсколько атмосферу—въ этомъ нуждаются и тѣ театры и цирки, которые рассчитаны на симпатію и поддержку „малыхъ сихъ“. Прислушайтесь иногда, какое „острое“ словечко броситъ клоунъ, приглядитесь, какой „санитскій“ жестъ покажетъ гимнастъ.

Давно пора, объявить и Петербургу крестовый походъ противъ „сукина сына“, и ему подобныхъ, по крайней мѣрѣ—на общедоступной сценѣ.

В. Грунинъ.

## Борець А. Ш.

(По газетнымъ рецензіямъ).

О, ты атласисто-молочный!  
 О, торсь античный, римскій носъ!  
 Твои „приемы“ дивно точны  
 (Но такъ ли точенъ діагнозъ)?  
 И ростъ огромный, исполинскій  
 Тебѣ, о докторъ,—nulla re;  
 Закатишь швунгъ свой медицинскій—  
 И твой противникъ на коврѣ.  
 Когда использовавъ краваты  
 Уходишь гордо побѣдивъ,  
 Кричатъ всѣ дамы: *repetate!*  
 Благословляя рецедивъ.  
 О, хищникъ съ дамскими руками!  
 О профиль греческихъ камей!  
 О, джентельменъ между борцами!  
 О, вундеръ—докторъ, чародѣй!

## Пьяница.

Экія скотины,  
 Чёртъ ихъ побери:  
 Пляшутъ магазины,  
 Конки, фонари;  
 Улица змѣю  
 Вьется изъ подъ ногъ;  
 Вертится гурьбою  
 Все, что создалъ Богъ.  
 Напрямѣрь: шагаю  
 Прямо я, какъ есть,  
 А дорога злая  
 Хочетъ меня снести,  
 Изъ подъ ногъ взлетаетъ,  
 И я въ дужу бухъ!  
 Сердце замираетъ,  
 На лицѣ испугъ.  
 Хотѣлъ зацѣпиться,  
 За фонарь рукой,  
 Но и онъ вертится,  
 Экій чёртъ какой!  
 И опять съ размаху  
 Мордой прямо въ гризл!  
 Вымазалъ рубаху  
 Да и самъ завязъ.  
 Все-жъ я приподнялся,  
 И ужъ было всталъ,  
 Снова зашатался  
 И опять упалъ...  
 Люди тутъ гуляли,  
 Ко мнѣ подошли,  
 Кого-то позвали,  
 Меня повели.  
 Что тамъ дальше стало—  
 Я не могъ ужъ знать:  
 Память пропадала,  
 Мнѣ хотѣлось спать.  
 Утромъ я очнулся  
 Съ болью въ головѣ,  
 Кругомъ оглянулся—  
 Никакъ я въ тюрьмѣ!  
 Какъ я не старался,  
 Но не могъ понять  
 Какъ-же я попался,  
 За рѣшетку въ часть?

Пай.

## „Анатэма“.

Посвящается Л. Андрееву.  
(Басня).

„Анатэму“ анафемѣ предали  
 И со всѣхъ театровъ сняли.  
 Обиженъ авторъ сверху мѣры  
 Отъ этой слишкомъ строгой мѣры,  
 И говорятъ при встрѣчѣ всѣмъ:  
 „Какъ сомъ и китъ—я буду иѣмъ“  
 „Плодилъ я столько лѣтъ творенья“  
 „Европѣ всей на удивленье“  
 „Искарюгъ, Жизнь Человѣка“  
 „Пребудутъ въ памяти до вѣка“  
 „Царь голодъ и Анфиса“  
 „Съ народомъ русскимъ ужъ сжилися“  
 И вдругъ...  
 — Послушай другъ!  
 Что на анафему такъ обижаться?  
 Чего-жъ Анатэмѣ и дожидаться,  
 Какъ не анафемы?

Фука-Бяка.

## ОТВѢТЫ.

Кіевъ. I-жъ Т..... ой.

Какъ избавиться отъ черныхъ точекъ на вашемъ лицѣ? (они же угри). Если у васъ нѣжное лицо, то это очень легко. Передъ сномъ, налейте въ миску горячей воды (температуры, которую въ состояніи перенести лицо; чѣмъ горячѣе, тѣмъ лучше), прибавьте чайную ложку (или немного меньше) борной кислоты. Возьмите маленькую губку, мойте горячей водою ваше лицо, стараясь крѣпче тереть губкой тѣ мѣста, гдѣ находятся черныя точки. Промывши такимъ образомъ, перемѣните воду. Возьмите опять теплую, безъ борной кислоты воду, и, уже намыливши губку ихтиоловымъ мыломъ, промойте нѣсколько разъ ваше лицо. Сполосните холодной, чистой водою раза четыре и крѣпко вытрите, чѣмъ нибудь очень мягкимъ (старенькимъ полотенцемъ); трите крѣпко, до суха, не бойтесь красноты. Затѣмъ еще разъ обмойте лицо водкою (обыкновен.) или одеколономъ. Смажьте на почъ кокосовымъ масломъ, кольдкремомъ, или въ крайнемъ случаѣ, вазелиномъ. Поступайте такъ нѣсколько вечеровъ, пока точки не исчезнутъ совсѣмъ. Послѣ перваго раза мойтесь уже въ сильно теплой водѣ, но безъ борной кислоты, только съ ихтиоловымъ мыломъ, но обязательно споласкивайте лицо холодной водою. Пores на лицѣ очистятся отъ гризи (или гримма) и закроются отъ холодной воды. Лицо сдѣлается бѣлое, чистое и нѣжное.

Арт. Б...

Вильна. M-He Ч..... изъ.

Вы жалуетесь, что ваши ручки вѣчно мокрыя и холодныя! Поступайте слѣдующимъ образомъ: очень часто мойте ихъ горячей водою, всполаскивайте очень холодной (лучше со льдомъ). Мыло марсельское обязательно. Вытирайте очень сухо, трите крѣпко и долго. Затѣмъ намажьте свѣжимъ прованскимъ масломъ и обсыпьте ихъ картофельной мукой, надѣньте на ночь старыя перчатки и спите въ нихъ. Повторяйте до тѣхъ поръ, пока руки окончательно перестанутъ потѣть. Вотъ весь секретъ. Есть другое средство сразу и навсегда избавиться отъ потѣнія рукъ. Это лѣтомъ (если вы не брезгливы) поймите болотную, довольно крупную, обыкновенную зеленую лягушку, и постарайтесь ее долго подержать въ рукахъ, стараясь потереться всѣми частями руки объ нее. Лягушка, попавшая въ руки человѣка, выдѣляетъ изъ своихъ поръ особую слизь, отъ которой поры моментально закрываются и руки перестаютъ потѣть. Средство испытанное вполне.

Арт. Б...

## Für unseren deutschen Leser.

In der grossen Metropole des Russischen Reiches, St. Petersburg, gab es bis jetzt kein Journal, das speziell den Theater-Variétés, dem Zirkus und Sport seine Aufmerksamkeit schenkte und deren Interessen förderte, sowie den Artisten Nachrichten über die Tätigkeit der einzelnen Etablissements und die Adressen der Unternehmer, Agenten, Artisten u. s. w. gab. Man kann mit Sicherheit behaupten, dass bei uns in Russland mehr als die Hälfte sämtlicher in den Variété-Theatern, im Zirkus und ähnlichen Lokalen auftretender Artisten Ausländer sind, denen es im fremden Lande ohne Kenntniss der Sprache sehr schwer ist sich zu orientieren.

Es kommt leider sehr häufig vor, dass Artisten in die Hände solcher Unternehmer fallen, die ihnen nicht nur die Gage vorenthalten, sondern sie noch ausnutzen und sehr oft möchten diese in Mitleidenschaft gezogenen Personen ihre Kollegen hiervon in Kenntniss setzen.

Um daher nicht nur den russischen, sondern auch den ausländischen Artisten zu helfen, werden wir in unserem Journale die Adressen der Theater und Theateragenturen, sowie andere den Artisten nutzbringende Auskünfte in deutscher und französischer Sprache geben.

Ihrerseits bittet die Redaktion die geehrten Artistinnen und Artisten genaue Angaben über sich zu geben sowie Korrespondenzen und Theaterprogrammen zu senden, die sowohl in russischen, als auch in einer fremden Sprache abgedruckt werden sollen.

Da Reklame auch für die Artisten von grossem Nutzen ist, so fordert die Redaktion sie auf in dem Journal „Artist u. Szene“ ihre Portraits (Klischés) und Annoncen zu veröffentlichen; die Preise hierfür sind oben angegeben.



Will der Grossstädter aber, bevor er sich ins Vergnügen stürzt, noch eine schöne Spazierfahrt machen, um Luft zu schöpfen, so nimmt er eine feurige Troika und fährt nach Villa Rode. Es ist das jüngste Variété-Theater der Residenz, jedoch dabei eines der beliebtesten. Herr Adolf Rode, der Gründer und Inhaber der Villa, hat es verstanden mit seltenem Geschick dem Geschmack des Publikums entgegenzukommen; seit dem ersten Tage des Bestehens ist der Konzertsaal jeden Abend dicht besetzt und das Publikum folgt mit Interesse den Darbietungen auf der Bühne. Sehr viel zum regen Besuche trägt der Umstand bei, dass Herr A. Rode mit einem grossen Theil seiner Besucher persönlich gut bekannt ist und ihre Wünsche stets in lebenswürdiger Weise berücksichtigt. Das zeigte sich auch, als Herr Adolf Rode vor einigen Tagen seinen Namenstag feierte; trotzdem er den Tag geheim zu halten versucht hatte, war er doch bekannt geworden und seine Freunde und Verehrer liessen es sich nicht nehmen ihm zahlreiche werthvolle Geschenke zu überreichen.



Das Programm ist wie immer sehr gut. Aus der Fülle des Gebotenen seien nur einige Nummern hervorgehoben. Viel Gewandheit entwickeln in ihrem Tyrolertaänze das Tanzerpaar Sinner, besonders die Gelenkigkeit des Herren ist bewundernwerth. Die auf dem Programm mit einem Fragezeichen vermerkten lebenden Bilder sind recht originell, ebenso die amerikanischen Tänze von Levis Douglas. Eine recht tüchtige Sängerin ist

Frl. Rossina und die Exzentriker Willi-Wiwi erzielen Lachsalven. Der Clou des Abends ist aber der Oyra-Oyra-Tanz, der von Solitisten der Truppe Rode ausgeführt wird. Die Beliebtheit dieses Tanzes kommt ganz besonders in der Villa Rode zum Ausdruck, wo der Tanz jeden Abend ungeheuren Beifall findet. Schliesslich seien noch erwähnt die sympathischen Erscheinung der Wiener Soubrette Delvira und der russischen Chansonette Labunskaja-Papowa. Bereuen dürfte es wohl Niemand, wenn er den Abend in Villa Rode verbracht hat.



Wenn der Petersburger den Abend in recht lustiger Gesellschaft verbringen und zu diesen Zwecke keine weite Fahrt unternehmen will, so begibt er sich nach dem Jardin d'hiver, dem Variété-Theater, das unter der Leitung seines jetzigen Direktors P. J. Tjurin einen bedeutenden Aufschwung genommen hat. Am 22 Januar feierte der beliebte Theaterleiter seinen Ehrenabend und das Publikum war in Scharen zusammengeströmt, um Herrn Tjurin auf diese Weise seinen Dank für die vielen wohlgelungenen Abende zu sagen. Da auch dieses Mal, wie schon früher, der Benefiziant sich ein jedes werthvolle Geschenk verbeten hatte, so wurde ihm nur während der Ehrung auf der Bühne ein schöner Blumenkorb von Seiten der bei ihm engagierten Artisten und ein Lorbeerkranz von der gesammten Artistenschaft durch eine Deputation überreicht, wobei in beiden Fällen bei den Ansprachen das humane Verhalten des Direktors den Artisten gegenüber besonders betont wurde. Das Publikum aber verfolgte mit lebhaftem Interesse die Vorgänge auf der Bühne und applaudierte stürmisch; es zeigte dadurch, dass es die Bestrebungen Pawel Jakowlewitsch's vollkommen anerkennt und ein Fortschreiten auf derselben Bahn erhofft. Von den im Jardin d'hiver gegenwärtig auftretenden Artisten seinen nur einige erwähnt: Das Quartett Mignon gibt ein recht anschauliches Bild vom Leben im Zigeunerlager, besonders die Tänze des jungen Paares sind sehr hübsch. Die Leistungen des amerikanischen Exzentriker-Duetts Brody-Brody werden mit lebhaftem Beifall aufgenommen, so wie auch die Couplets des Herrn S. F. Sarmatow. Vorzüglich ist die Harfenspielerin m-lle Lescaux, sie bietet jedenfalls mehr, als man für gewöhnlich im Variété hört. Dann seien noch die fescche Französin m-lle Annette Savary und die Wiener Soubrette Frl. Hansi genannt, die beide sehr gut gefallen, so wie der Verwandlungskünstler Ambrosi, der sowohl als Blitzschauspieler, als auch als Dirigenten-Darsteller und schliesslich mit seiner Athletenparodie viel Heiterkeit hervorruft. Aus dem Gesagten ist zu ersehen, dass ein Besuch des Jardin d'hiver ansserst lohnend ist.



*Москва.* Zirkus L. P. Truzzi (im Zirkusgebäude Salomonski). Auftreten des verwegenen Parforcereiters Herrn Talpa. Komisches Auftreten des Clowns Woldemar. Pas de baguette auf dem Pferde, ausgef. von M-lle Maria. Wunderbar dressierte Hunde-Akrobaten (Foxterriers), vorgef. von Herrn Luftmann. Auftreten des Original-Clowns Herrn Renz.

Der Flug am Zopfe und Kunststücke, ausgef. vom echten Chinesen, Herrn Zae-Vin Schan. Auftreten des

bekanntem Sport gockey's Herrn Dubsy. Auftreten des berühmten Spring-Clowns Alexo. Auftreten des Parforce-Reiterin M He Ingeborg. Debut der berühmten Parterre-Akrobaten Trio Milets.

Entree der berühmten fliegenden Menschen. Trio George. Doppeljockeyreiten auf ungesatteltem Pferde ausgef. von Herrn Altenburg u. M He Werner. Entree der populären Original-Clowns Herren Albano und Bernardo. Das Pferd «Salamander», Sprünge über brennende Hindernisse.



### Illusionstheater (Kinematograph) in Russland.

in denen Artisten engagiert werden:

Ar m a w i r: Theater „Grand Elektro. Modern“.—Theater „Bioscop“.

B e l o s t o k: Theater „Roskosch“, Direktor D. Gurwitsch.

B e r d i t s c h e w: Theater „Express Bio“, Direktor Michaltschewsky.

C h a r k o w: Theater „Mirasch“.

C h e r s o n: Theater „Bioskop“, Direktion Frau Seiler.—Theater „Amerikan“, Direktor Achtorow.

C z e n s t o c h o w: Theater „Oasa“.

E u p a t o r i a: Theater „Bio“, Direktion Supaschi.—Theater „Illusion“, Direktor J. Chodschoscha.

H o m e l: Theater Illusion „Strömer“.—Theater „Tschari“, Direktor Tschamansky.—Theater „Express Bio“.

J a l t a - A l u s c h t a: Theater „Lotus“, Direktor Michailow.

I e k a t e r i n o d a r: Theater „Gebr. Bomer“.

I e k a t e r i n o s l a w: Theater „Bioscop“, Direktion Fran Seiler.—Theater „Illusion“, Direktor Ananew.—Theater „Illusion“, Direktor Kolomensky.

K e r t s c h: Theater „Illusion“, Direktor Edwards.

K i e w: Theater „Attraktion“, Direktor Mjanowsky.—Theater „Ville de Paris“.

N i k o p o l: „Express“.

N i k o l a j e w: Theater „Illusion“, Direktor Schilinsky.—Theater „Biograph“, Direktor Baron Rens.

N o w o r o s s i s k: Theater „Grand Elektro, Direktor Braun.

O d e s s a: Theater „Projektion“, Direktor Ostrowsky.—Theater „Attraktion Vitograph“, Direktor Mjanowsky.—Theater „Express“, Direktor Lischenko.

R o s t o w a D.: Theater „Illusion Modern“.—Theater „Illusion Strömer“.

R o w n o: Theater „Illusion“, Direktor Mjanowsky.—Theater „Bioscop“, Direktion Frau Seiler.

S e w a s t o p o l: Theater „Illusion“, Director Kuschnarew.—Theater Illusion Franzuski.

S h i t o m i r: Theater „Illusion“, Direktor Mjanowsky.—Theater „Elektro“.

S i m f e r o p o l: Theater Illusion „Lotus“.—Theater Elektr. Biograph, Direktor Steinbock.—Zirkus Theater Illusion.

S t a w r o p o l: Stadgarten - „Biograph“. — Theater „Bioscop“.

T a g a n r o g: Theater „Illusion Mirasch“.

U m a n: Theater „Illusion“, Direktor Polonsky.—Theater „Strömer“, Direktor Gernstein.—Theater „Express“.

W i l n a: Theater „Fantasie“, Direktor Wolowitsch.



## Variété - Theater

in Russland.

A r c h a n g e l s k. Restaurant Fedossow. Restaurant der Kellner-Artel.

A s t r a c h a n. (Winter) Hotel Moskau, Dir. Medwedjew. Kommerz-Restaurant. (Sommer.) „Arkadia“, Theater und garten. „Otradny“—Qarten.

B a c h m u t. (Sommer) qarten der „Obschtschestwennoje Sobranije“, Dir. Moissejew.

B a k u. Theater „Aquarium“ Dir. Kellner-Gesellschaft. Theater „Progress“, Dir. Zeitlin. Palais de Crystalle. Dir. Rybakow und Kneiding. Bakuer Obschtschestwennoje Sobranije, Dir. Meschi.

B a r n a u l. Restaurant „Swjesdin“.

B l a g o w e s c h t s c h e n s k. Restaurant „Rossija“.

B r e s t - L i t o w s k. „Bristol“, Dir. Katschmann.

C h a b a r o w s k. „Wladyko“.

C h a r b i n. „Palermo“.

C h a r k o w. „Buffes“. „Tivoli“, Dir. W. Z. Schatkin.

C h e r s o n. Hotel „Odessa“ (nur Orchester).

D u b b e l n. (Riga-Strand). „Venezia“. (Sommer).

E d i n b u r g. (Riga-Stand). „Kurhaus“, Dir. N. T. Borgeu und Alex F. Turkow.

E u p a t o r i a. Restaurant „Pondasato“.

H e l s i n g f o r s. Hotel „Prinzess“. Hotel „Kampf“. Hotel „Bron-Kustel“.

I r b i t. Restaurant Semenow und Wassiljew.

I r k u t s k. „Modern“ und „Zentral“, Dir. Botschkarew. „Grand-Hotel“. „Dainaux“, „Palais de Crystalle“. „Decadance“, Dir. Ischajew.

I a l t a. „Kasino“, Dir. Son. (Sommer).

I a r o s l a w. Restaurant Butler.

I e k a t e r i n b u r g. (Winter) Restaurant „Palais Royal“, Dir. Dubinin. Konzertsaal „Progress“, Direktion der Genossenschaft. (Sommer) „Charitonowki Garten“, Dir. Simenow.

I e k a t e r i n o d a r. „Chateau“ Dir. G. Ugly. „Nowaja Bavaria“, Dir. Udowanko.

I e k a t e r i n o s l a w. „Aquarium“, Dir. Makarewitsch. „Blitz“, Dir. Ananjew. „Grand Elektro“, Dir. Kolomenski. „Kontinental“, Dir. Ljawertschenko.

I e l e z. „Express“, Dir. Kononow. „Bristol“, Dir. Nikolsky.

I e l i s a w e t g r a d. Hotel N. D. Kowalenko.

I e l i s a w e t p o l. „Risto-Temin“.

K a s a n. Restaurant „Tschernoje Osero“, Dir. Wassiljew. Restaurant „Alhambra“, Dir. Iakobs-Iakubowski. (Sommer). „Panajewski Garten“, Dir. Saposchnikow.

K a l i s c h. „Warschauer Garten“, Dir. I. Ziniszik.

K a l u g a. Restaurant Fedotow.

K e r t s c h. Hotel „Zentral“, Dir. Iakubowski.

K i s l o w o d s k. „Kasino“. „Aquarium“, Dir. de Size.

K i s c h i n e w. „Blagorodnoje Sobranije“, Dir. Erste Kellner-Artel. (Sommer) Garten „Noblesse“.

K i e w. „Chateau des Fleurs“, Dir. Chrzanowski. „Olympia“, Dir. Mortens-Morskoj. „Apollo“, Dir. Kellner-Genossenschaft.

K o w n o. „Chantan“, Dir. Nestral.

K o s l o w. „Eldorado“.

K o s t r o m a. „Hotel Moskau“, Dir. Gagarin.

K r a s n o j a r s k. „Rossija“, Dir. Kanygin. „Nowaja Rossija“, Dir. Makarow.

K r e m e n t s c h u g. „Viktoria“.

K u r s k. Hotel „Moskau“, Dir. Golbert. Hotel „Europa“, Dir. Franzew, „Ermitage“, Dir. Pusanow-Poguljajew. „Stadtpark“, Dir. Nowanesjanz.

L i b a u. „Hamburger-Garten“, Dir. Dresche.

- Lodz. Cabaret Manteufel, „Corso“. „Cabaret“, Dir. Nesferet. „Olympia“, Dir. Kronen. „Urania“, Dir. Lunod. „Theater Illusion“.
- Lugansk. Grand Hotel (Orchester). „Botanischer Garten“, Dir. Korolew.
- Mariupol. „Kontinental“, Dir. Tomoso.
- Melitopol. „Chateau des Fleurs“, Dir. Solonko.
- Minsk. „Aquarium“, Dir. Ian Bjelat.
- Moskau. Theater „Bauffes“, Dir. Blumental-Tamarin. „Kasino“, Dir. Olenin. Restaurant „Iar“, Dir. Sudakow. „Rainsance“, Dir. Bushonow (Sommer). „Zolotoi Iakor“, Dir. Kutscherow. „Eldorado“, Dir. Skalkin. „Ermitage“, Dir. Schtschukin (Sommer). „Strelna“ Dir. Natruskin. „Gursuf“, Dir. Borissow. „Samarkand“, Dir. Natruskin.
- Nachitschewan Alexandergarten.
- Nishni-Nowgorod. Restaurant „Powor“, Dir. Uwarow. „Germania“, Dir. Skalkin. „Rossija“, Dir. Naumow. „Apollo“, Dir. Uwarow. „Buffes“, Dir. Eichow. Restaurant Bulnow. Hotel „Europa“, Dir. Uwarow. Troizkaja Gostiniza, Dir. Shurawlew.
- Nowo-Nikolawsk. „Iar“, Dir. Tschindorin.
- Nowotscherkassk. Dir. Bek-Nasarianz.
- Odessa. „Sewerny Restaurant“. „Ermitage“. „Passage“. „Palais Royal“, Dir. Hoppenfeld. „Alexanderpark“, Dir. Kellnerartell.
- Omsk. Hotel „Rossija“, Dir. Pokalnis. „Europa“, Dir. Malachow.
- Orel. Dir. Barkow.
- Orenburg. „Dekadence“, Dir. Wolkow. Konzertsaal „Aquarium“, Dir. Pusseyrew (Sommer). Topolewschar Garten, Dir. Alexejew. Hotel „Europa“, Dir. Andrejew.
- Pensa. „Ermitage“, Dir. Georkagopulo. Ausstellung „Ermitage“, Dir. Sadowski.
- Perm. Restaurant Nikolajew. Restaurant Trutnew.
- Reval. Theater „Metropol“, Schmiedepforten-Aulagen, Dir. Gustawson (Sommer).
- Riga. „Kaiserlicher Garten“, Dir. Kuwald. „Olympia“, Dir. Neuland.
- Rostow am Don. Folies Bergeres, Dir. A. F. Schwam. Konzertsaal von K. W. Tscharichtschijanz.
- Samara. „Hotel Zentral“, Dir. Gebr. Iwanow.
- S-Petersburg. „Aquarium“, Dir. Aleyandrow. „Jardin d'Hiver“ (Apollo), Dir. P. I. Tjurin. „Villa Rode“, Dir. A. S. Rode. „Krestowski“, Dir. Ialychew und Sawin. „Bouffes“. „Variétéé“, Dir. Pigalkin. „Lanskaja“, Dir. Iwanow.
- Saratow. „Rainsance“, Dir. T. I. Borissow. „Apollo“, Dir. Kellner-Artell.
- Shitomir. „Sanssouce“, Dir. Iwaninizsci. „Konzertsaal“. Dir. Grünberg.
- Simferopol. Hotel „Bristol“.
- Tiflis. Artistischeschoje Obscheschestwennoje Sobranije“, Dir. Busch. „Mustaid“ (Georgedschani, Dir. Ferrari. Theater „Farce“, Dir. Losetti. Genossenschaft „Iushane“, (Winter).
- Tomsk. Restaurant. „Rossija“, Dir. Maximow. „Europa“, Dir. Morosow.
- Tscheljabinsk. Restaurant. „Iar“. „Moskou“. Garten Obschestschestwennoje Sobranije.
- Tschita. „Grand Hotel“, Dir. Medwedew und Iurkowski. „Eldorado“, Dir. Tschirewko. Hotel „Rossija“, Dir. Osipow.
- Tula. (Sommer) Dir. Konowalow. (Winter) Dir. Konstantinow. Dir. Dmitrijew.
- Twer. Dir. Rosanow.
- Ufa. Resturan Klausnikow.
- Warschau. „Aquarium“, Dir. Markowski. „Rainsance“, Dir. Schenowitsch. „Viktoria“. „Nowaja Swesda“. „Korso“. „Donato - Karlo“. „Apollo“. „Kabaret“.
- Wilna. „Botanischer Garten“, Dir. Schumann.
- Windau. (Sommer) „Kaufmannsgarten“, Dir. Bersin.
- Witebsk. Hotel „Bristol“, Dir. Mrok.
- Wjatka. Restaurant „Iar“, Dir. Semenow.
- Wladiwostok. „Tichi Okean“.
- Wlogda. „Ermitage“, Dir. Pogorelski.
- Woronesh. Restaurant „Medwedj“, Dir. A. I. Kasjanow. „Franzia“, Dir. Kobosew. „Berlin“, Dir. Tumanow. Hotel „Europa“, Dir. Remisow. Garten „Eremitage“, Dir. Kremenko und Tumanow.
- Zarizyn. Restaurant „Moskwa“, „Stolitschny Restaurant“, Dir. Bjelotschkin.



## Предупреждения:

Доводим до свѣдѣнія: Г.г. Директоровъ, Агентовъ и Режиссеровъ, что княгиня Анна Павловна Урусова по сценѣ Нина Павловна Арабажина, лирическая пѣвица, подписавшая контрактъ въ г. Иркутскъ къ г. Бочкареву, получивъ авансъ въ суммѣ 300 р., не только не поѣхала на мѣсто службы, но и не возвратила авансъ.

*Нарва.* Циркъ Лебедкина закрылся. Директоръ Лебедкинъ не уплатилъ часть жалованья г.г. артистамъ.

*Казань.* „Альгамбра“, директора Якубовича прикрыта.

Бывшій малорусскій куплетистъ и дуэтистъ Чичерскій получилъ авансъ 75 р., деньги присвоилъ и по контракту не приѣхалъ.

Бывшій капельмейстеръ въ Ново-Николаевскѣ театра „Яра“ Чиндорина, Борисъ Перельманъ теперь именуемый Хитаровымъ, подписалъ контрактъ въ г. Курскъ къ Ованесьянцу, получилъ 50 р. авансъ и взялъ кольцо съ брилліантомъ и рубиномъ, кольцо и авансъ присвоилъ, подвелъ директора, нарушилъ контрактъ.



## Скорбный листокъ.

— Въ Новгородской Земской больницѣ 26 января скончался отъ ожоговъ, полученныхъ на сценѣ Новгородскаго театра во время представленія сказки «Потонувшій колоколь», драматическій артистъ В. М. Холмскій. Покойный пользовался теплыми симпатіями мѣстной публики. Послѣ него остались безъ средствъ къ жизни вдова и двухлѣтній ребенокъ.

— Въ селѣ Богородскомъ, близъ Москвы, проникшей черезъ крышу дома полиціей найденъ повѣсившимся въ своей квартирѣ б. артистъ Императорскихъ театровъ Ф. Э. Альбрехтъ. Оставленная на столѣ записка, на нѣмецкомъ языкѣ, въ которой Ф. Э. Альбрехтъ прощается со своими знакомыми и по шаблону проситъ никого во своей смерти не винить, содержитъ въ заключеніе модную фразу «жить надоѣло!».





Д. Алексеонъ.

## A. ALEXON.

Original Russisches Gesangs-Tanz-Ensemble.  
Ансамбль оригинальныхъ танцоровъ.



Единственный и  
неподражаемый  
въ своемъ жанрѣ  
ансамбль.



Поразительные  
танцоры мальчики  
пируэтисты.



Сейчасъ 7-й мѣсяцъ  
пролонгированы  
Петерб. — «Варьетэ».

Мартъ, Апрель  
Варшава  
«Варьетэ Габлеръ».

Май, Юнь Одесса  
«Сѣверный Ресторанъ».

Юль, Августъ Рига.

Постоянный адресъ:  
Ред. жур. „АРТИСТЪ и СЦЕНА“.



## ПРОГРАММЫ.

**Вилла Родэ.** Les belles Acuileras, испанскіе танцы трио? Ой-ра! Ой-ра! исп. изв. семейство Родэ М-ль Россина, русская пѣвица. М-г Левисъ Дугласъ, знаменит. американскій танцоръ. Comtesse de Remani, классическіе танцы. М-г Розель, извѣстный французскій куплетистъ, единственный исполнитель жанра „Майоль“. Willi-wiwi, эксцентрики. М-ше Лили Лойдъ, исп. пѣсни и танцы. Г-г. Ситнеръ, тирольскій дуэтъ? М-ше Дельвира, нѣмецкая пѣвица. 15-ть минутъ въ области античной Греціи? Живые картины. М-ше Лабунская-Попова, русская пѣвица. Труппа Родэ. М-ше Лили Морэ, классическая танцовщица. М-ше Нели Вали, нѣмецкая пѣвица. М-ше Свѣтлова, русская пѣвица. М-ше Лили Ланжъ, вѣнская пѣвица и много другихъ номеръ.

**С.-Петербургъ.** Nouveau Jardin d'hiver. Дирекція П. Я. Тюрина. С. Ф. Сарматовъ извѣстный куплетистъ. Жени Мальтея вѣнская субретка. Терка Земель эксцентричная пѣвица. Стаси Обербекъ Вюрда. Субретка Дюбре. Французская субретка Биропъ. Бикволь комич. скульпторъ. Сцепаша, вѣн. субретка. М-ше Кохари акроб. танцы. Настоящая Ой-ра (Войцѣшко) танец. апашей. М-ше Леско знаменитая вертугозка на арфѣ, Броди Броди, дуэтъ танцевъ, Г-г. Баширини русскіе дуэтисты. Квартетъ Флора. М-ше Геродиасъ Египетск. тан. Сесиль и Никола франко-русс. дуэтъ. А. М. Махова артистка. М-ше Хонзи, А. А. Ленига, М-ше Мици Эди, М-ше Линцъ, де Роганъ П. А. Чацкая, Секететъ Москотъ А. Н. Пѣжина. Оркес. де Бове. и друг. Режи. Мейнхольдъ.

**Циркъ Н. М. Злобина.** Труппа Борги велосипедисты въ вертикальной корзинѣ. Г. Вильямъ дерби-жокей. Г-г. Таурекъ крафтъ-акробаты. Нади Собоотъ парфорс-пируэтъ. Фрицъ и Броссо клоуны. Г. В. Собоотъ дрессир. лошадей. Миссъ Филлисъ, извѣстная гениальная дрессировщица и Миссъ Спигъ-Шармъ, единственная салтоморталистка. Труппа Мантовани партеръ-акробаты. Г. Монжели тандемъ. М-мъ Надина трансформация и гротескъ. М-мъ Слезакъ гротескъ. Г-г. Оресто муз. клоуны. Генри Рихтеръ малобористъ. Жонглеръ на лошади. М-ше Ида и г. Эдвардъ гимнасты на кольцахъ и др.

**Москва. Эльдорадо.** Дирекція И. А. Скалкина. Хоръ народныхъ пѣвцовъ подъ управл. Горникова. Фантазія каскади. капелла г-жи Рузипой. Разнохар. танцовщи. г-жа Погаревичъ. Русская бытовая пѣвица г-жа Николаина. Хоръ цыганъ подъ управл. г-жи Шимковой. Тенора солисты г-г. Норингъ и Соколовъ. Малоросс. капелла подъ управл. г-жи Златковской. Исполн. цыганск. романсовъ г-жа Вейтковская. Итальянск. пѣвица г-жа Марія Роза. Басы солисты г-г. Брюковъ и Казаковъ. Русскій женскій хоръ подъ управл. г-жи Поляковой. Разнохаракт. танцоры г-г. Сердюковскіе. Русская шансонетная пѣвица г-жа Армазанова. Венгерская субретка г-жа Грицевская. Шансонетная пѣвица г-жа Сости-Россъ. Фокусы г. Др-Колани. Куплетистъ г. Лавниковъ. Лирическая пѣвица г-жа Михайлова. Русская шансонети. пѣвица г-жа Михайловская. Французско-русс. дуэтисты г-г. Домеркъ и Лавниковъ. Венгерскій каскадный дуэтъ г-жа Иль-Кай. Лапотная комическая капелла подъ упр. г. Сердюковскаго.

**Москва. Театръ Буффъ.** Дирекція А. Э. Блюменталь-Тамарина, Придворная Японская труппа Анадосъ. Русскій концертный хоръ г. Владимірова. Французская шансон. пѣв. М-ше Дюпрэ. Датская шанс. пѣв. М-ше Фридриксенъ. Русская шансон. пѣвица Муся Мирская.

Венгерская шансон. пѣв. красавица М-ше Гита. La Fatima художница съ своей роскошной обстановкой. Русск. шансон. пѣв. М-ше Тосина. Извѣстный имитаторъ Г. Матовъ La belle Эми де Стамати съ своимъ братомъ. Знаменитые исполн. танцы «Araches». Извѣстн. русск. арт. красавица étoile М-ше Лизина. Знамен. нѣмецкій эксцентрикъ Г. Фрицъ-Фишеръ. Испанскія танцовщицы m-lles Каталонита и Минута. Еврейскій куплетистъ Г. Плинеръ. Американск. эксцентрики г-г. Браудесъ и Наерсонъ. Канпельмейстеръ Г. Харковскій. Режиссеръ Н. Ф. Бутлеръ.

**Москва. Казино.** Дирекція Оленина. Оркестръ подъ управл. М. Штольцъ. Гребіевъ 5 знам. акроб. танцы «Турбильопъ» въ воздухъ. Знаменитые Бобъ Гопкинсъ и Г-жа Сѣверская. Дуэтъ Г-г. Славинныхъ. La Blanca Царица костаньетъ. Терка Земель, веселя венгерка. Стася Обербекъ знаменит. шансон. пѣвица. М. Аленинъ русскій Мауо! Анжела Леско (арфа) лауреатка Миланской консерваторіи. Ада Марсель étoile. М. Баккара, въ ея репертуарѣ. М-ше Веранэ, вѣнская субретка. Г-жа Шерошина-Донская, извѣстн. испол. цыган. романсовъ. Венгерка М-ше Хаваша. Miss Фолей, танцы-фантазія. М-ше Декадансъ, апашъ. М-ше Валеска, народнестка. Русская труппа Г-жи Серебряковой. Главный режиссеръ П. О. Волгинъ. Режиссеръ М. А. Зиберовъ.

**Москва. Золотой Якорь.** Дирекція Кучерова. Мужской хоръ Н. Быстрова. Баритонъ Г. Трусовъ. Танц. М-ше Таньти. Васъ Г. Боринъ. Интерн. танцов. М-ше Миньонъ. Русс. конц. хор. «Золотого Якоря» хорм. А. Городицскій. Каскади. звѣд. М-ше Дальская. Исполн. цыган. роман. Г-же Константинава. Англійск. танц. Миссъ Барингтонъ. Трио Г-г. Минина, Медвѣдевъ и Сибирякъ. Русск.-польск. субретка М-ше Янковская. Характ. танц. М-ше Варетъ. Русск. каскади. звѣзд. М-ше Дора Декадансъ. Эквилибр. на трапеціи Г-г. Гукертъ. Димпи. снимат. Г. Шредеръ. Жанглеры эквилибристы Г-г. Бенедетти. Харатер. танц. М-ше Делла Грація. Каскади. звѣзд. М-ше Сіяльская. Оригин танц. М-ше Марго. Исполн. цыган. романс. Г-жа Смирнова. Извѣстн. каскад. этуаль Мина Мерси. Итальян. колорат. пѣвица М-ше Марія Патти. Извѣстн. купл. и декламат. Г-жа Тина Каренина. Малорос. капелла «Золотого Якоря». Хормейстеръ А. Сосно. Балетмейстеръ Терниловскій.

**Москва. Яръ.** Дирекція Судакова. Венгерскій хоръ— М-ше Аурелия. Г-жа Жарина, танцовщица. Делисъ Каліери франц. эксцент. дуэтъ. Г-жа Балеста, танцовщица. Г-жа Марсвиъ, француз. эксцен. пѣвица. Мона и Дорисъ. Исмай англійск. танцовщица. Г-жа Камарго интерн. лирич. пѣвица. Капелла Аквамарина. Русскій хоръ А. З. Ивановой. Діелла индѣйск. национ. танцы. Г-жа Смирнова исполн. цыганск. романс. Г-жа Саравія испанка. Г-жа Савари, франц. пѣвица. Г-жа Кетти Флоренсъ, танцовщица. Г-жа Давыдова, исполн. цыганск. романсовъ. Биропъ и Бикнелъ комическ. скульпторы. Г-жа Савелло, вѣнская пѣвица. Баронесса Лейтнеръ съ братомъ фантаст. танцы. Г-жа Зоммерфельдъ, опереточн. дива. Г-жа Перла Гобсонъ, красавица мулатка. Г-жа Лоля Бламенко и Байко испанск. танцы. Францисъ Франциско, народнесты. Режиссеръ Гарпнъ.

**Москва. Гурзуфъ.** Дирекція В. Н. Борисова. Русскій хоръ г-жи Балашевой. Интернац. танцовщи. М-ше Лямне. Лирическій теноръ г. Ушаковъ. Куплетистъ г. Гуренко. Лирическое сопрано г-жа Виноградова. Характерныя танцы г-г. Ревальдъ. Дуэтъ г-г. Антоновъ и Касаткинъ. Цыганская капелла г-жи Красковой. Комикъ имитаторъ г. Артемовъ. Шансонети. пѣвица г-жа Орлова. Лирическая пѣвица г-жа Федоровская. Шансонетная пѣвица г-жа Цвѣткова. Лирическая пѣвица г-жа Гостинщикова.



Шансонетн. пѣвица г-жа Чистопольская. Пѣкто въ рваномъ г. Минскій. Вѣнская субретка г-жа Мими Люкерелли. Итальянецъ трансформаторъ г. Эрнани. Дуэтисты г-нъ и г-жа Самарины. Французская шансонетка М-ше Роза Лиссъ. Малорос. капелла г-жи Артемовой.

*Калуга.* Дирекція Федорова. Квартетъ «Космополитъ» Е. А. Евгеньева и В. Побѣднаго. Шансонетная пѣвица и танцовщица М-ше Кремнева. Русская этуаль М-ше Владимірова. Дуэтисты Г.г. Ермаковы. Русско-еврейскій юмористъ и монологистъ Е. А. Пермскій. Исполнительница цыганскихъ романсовъ В. А. Ленская. Оперная пѣвица (сопрано) Г-жа Петровская. Каскадная танцовщица Г-жа Николаева. Солистъ-баритонъ Г-нъ Донской. Еврейскій квартетъ Г-на Вольскаго. Исполнитель разнохарактерныхъ танцевъ Г-нъ Рубовъ. Комики-дуэтисты Г-жа и Г-нъ Николаевы. Разнохарактерные дуэтисты Г-нъ Вольскій и Г-нъ Германъ. Русско-еврейскій комикъ и куплетистъ Г-нъ Германъ. Исполнительница типовъ Горькаго Г-жа Кирилова. Дуэтъ разнохарактерныхъ танцевъ Г-жа и Г-нъ Шаховскіе.

*Барнаулъ.* Ресторанъ. Дирекція К. А. Людкова. Куплетистъ Ивановъ-Квятковскій. Исполнительница цыганскихъ романсовъ М-ше Ришилье. Комикъ-куплетистъ Василій Сладкій. Лирическая пѣвица (сопрано) М-ше Филиппова. Классическій танцоръ Г-нъ Шиманскій. Пѣвецъ (баритонъ) Г-нъ Пуртовъ. Шансонетная пѣвица М-ше Ласко. Малорусскій дуэтъ Г.г. Бурлакъ и Гайдамакъ. Танцъ-комикъ Г. Малько. Танцовщица М-ше Гусева. Пיאнистъ-аккомпаниаторъ Г. Ермолинъ. Шансонетная пѣвица М-ше Шумская. Лирическій теноръ Г. Даниловъ. Дуэтъ танцевъ Г. Григманъ. Танцовщица М-ше Журипа. Шансонетная пѣвица М-ше Плейницъ. Балетная танцовщица М-ше Астрова. Лирическій дуэтъ Г.г. Пимы и Панова.

*Иркутскъ.* „Модернъ“. Дирекція Бочкарева. Характерный куплетистъ Вронскій. Долина русская шансонетка. Лиліасъ танцовщица фантастическихъ танцевъ. Русскія шансонетки—Адамова, Яворская, Гаримусина, Жданова, Курникова, Алексѣева, Бахенюкъ и др.

*Иркутскъ.* „Деко“ Ишаева. Русская этуаль М-ше Дусина. М-ше Гриилевичъ-Цвѣткова. Дуэтисты г. Мустевичъ. Исполнительница цыг. романсовъ Чернявская. Алябосякъ Арзановъ. Танцы г. Скопиновъ. Труппа и мн. другихъ.



## Адресный Отдѣлъ.

### Цирки въ Россіи.

Андржевскаго. Д.—Саранскъ (Пензенск. губ.).  
Бень-Саида. З. А.—Пермь.  
Беллини.—Поневѣжъ (Ковенск. губ.).  
Бутырскаго. А. В.—Козьмодемьянскъ (Казанск. губ.).  
Баранскаго. М. О.—Мариуполь (Сувалск. губ.).  
Боровской.—Владивостокъ.  
Бутылкина, А. С.—Нерчинскъ (Енис. губ.).  
Безкоровайнаго, И.—Павлоградъ (Екатер. губ.).  
Вяльшина.—Щербин. рудн. (Екатер. губ.).  
Веселаго. М. П.—Ейскъ (Кубанск. обл.).  
Горецъ.—Митава.  
Герони. В. М. и Карякина. В. Ф.—Канскъ (Енис. губ.).  
Грике.—Харьковъ.

Дернауцана. Л.—Каменецъ-Подольскъ.  
Дротянкина. П. Ф.—Мал. Алексѣвка (Вороп. губ.).  
Дееинье.—Мяньскъ.  
Емковскаго. П. М.—Александрополь (Эриванск. губ.).  
Ефимовыхъ, бр.—Иваново-Вознесенскъ (Влад. губ.).  
Золотарева, М. М.—Гайсинъ (Подольск. губ.).  
Злобина. М. Н.—С.-Петербургъ.  
Жеймо. В. М. и Малеца, Ф.—Кобринъ (Гродн. губ.).  
Жигалова. В. Г.—Андижанъ (Ферганск. обл.).  
Иванова. П. Н.—Новомаячковское (Тавр. губ.).  
Изако, Ф.—Тула.  
Катрелли. бр.—Владиміръ.  
Костанди.—Таганрогъ (Донск. обл.).  
Коромыслова, А. Г.—Курганъ (Тобольск. губ.).  
Киссо, А. Г.—Лунцъ (Волинск. губ.).  
Крутинова. П. С.—Кіевъ.  
Кошарова. И. В.—Тюмень (Тобольск. губ.).  
Капито, Ромео.—Самаркандъ  
Лара, Н.—передвижной по Россіи.  
Ларъ Маргариты.—Житомиръ (Волинск. губ.).  
Львова. В.—Бахмачъ.  
Лонбербаумъ.—Ковно.  
Лалиадо, А.—Бѣлостокъ.  
Малюшна, И. Ф.—Ставрополь.  
Муссури.—Харьковъ.  
Маріянова. Д. Г.—Кутансъ.  
Мирошнеченно, К. В.—Широкое (Херсонск. губ.).  
Майданъ, Т. М.—Переяславъ (Полтавск. губ.).  
Никитиныхъ. А. и П.—П. Новгородъ, Казань.  
Никитинъ.—Баку, Ялта.  
Орлова. П. И.—Владиміръ.  
Первиль, А. М.—Тифлисъ.  
Пинцеля, А.—Ченстоховъ (Петрок. губ.).  
Павлова, С. Ф.—Надеждинскій заводъ (Перм. губ.).  
Пемновскаго. М.—Плутскъ (Варш. губ.).  
Понкратава.—Козьмодемьянскъ (Казанск. губ.).  
Поторжинскаго. Г.—Гор. Чарджуй (Средн. Ази).  
Пахомова, В.—Далинскъ (Херсонск. губ.).  
Поспѣлова, А. И.—Чимкетъ (Сырѣ-Дар. обл.).  
Рихтеръ, бр.—Ченстоховъ.  
Сайковскаго, М. И.—Челябинскъ (Оренб. губ.).  
Сазонова. И.—Медвѣжій (Ставр. губ.).  
Стрепетова, З. А.—Екатеринбургъ  
Суръ.—Пенза.  
Соболевскаго.—Курскъ. Кишиневъ.  
Собботъ, В.—Ахтырка (Харьковск. губ.).  
Снопани и Маріани.—Керчь (Тавр. губ.).  
А. Сержъ.—г. Чита.  
Сержа Н.—Троицкосавскъ (Забайкальск. обл.).  
Тюрина. М.—Конотопъ (Черниг. губ.).  
Труцци, Энрико.—Кронштадтъ.  
Труцци, Днижето.—Ростовъ-на-Дону. Екатеринодаръ.  
Труцци, Рудольфо.—Москва.  
Феррони. Ф. К.—Рославль (Смоленск. губ.).  
Феррони, Н. Д.—Луцкъ.  
Ханцева, И. И.—Казалинскъ.  
Чинизелли.—Одесса.  
Чинизелли, С.—С.-Петербургъ.  
Чинизелли, А.—Варшава и Копенгагенъ.  
Юпатова. Ф. А.—Самаркандъ.  
Яковлева, А.—Вологда.  
Якубовскаго.—Велижъ (Витеск. губ.).  
Янишевскаго, В. П.—Тара (Тобольск. губ.).



## Варьетэ въ Россіи.

### Адреса Директоровъ.

- Астрахань.** (Зима). Московская гостиница Медвѣдева. „Коммерческій Ресторанъ“ (Лѣто) „Аркадія“, садъ и театр. „Отрадный“, садъ.
- Архангельскъ.** Ресторанъ Федосова. Ресторанъ, артель официантовъ.
- Бахмутъ.** Екат. губ. (Лѣто). Садъ „Общественнаго Собранія“, дир. Моисеева.
- Баку.** Театръ „Акваріумъ“, т-во Официантовъ. Театръ „Прогрессъ“, дир. Цейтлинъ. „Пале-де-Кристалъ“, дир. Рыбакова и Кпейдингга. „Бакинское Общественное Собрание“, Месхи.
- Брестъ-Литовскъ.** „Бристоль“, дир. Качмана.
- Барнаулъ.** Ресторанъ „Звѣзднй“.
- Благовѣщенскъ.** Ресторанъ „Россія“.
- Варшава.** „Акваріумъ“, дир. Марковскій. „Ренесансъ“ дир. Шейновича. „Викторія“, „Новая Звѣзда“, „Корсо“, „Донат-Карло“, „Аполло“, „Кабаре“.
- Воронежъ.** Рестор. „Медвѣдъ“, дир. А. П. Касьянова. „Франція“, Кобозева. „Берлинъ“, Туманова. „Европейская“, гостиница Ремизова. Садъ „Эрмитажъ“ и Ресторанъ „Берлинъ“, Кремеренко и Туманова.
- Виндава.** (Лѣто). „Купеческій садъ“, Берзина.
- Вильно.** „Ботаническій садъ“, дир. Шумана.
- Вятка.** Ресторанъ „Яръ“, Семенова.
- Владивостокъ.** „Тихій Океанъ“.
- Вологда.** „Эрмитажъ“, Погорѣльскаго.
- Витебскъ.** Гостиница „Бристоль“, Мрокъ.
- Гельсингфорсъ.** Отель „Принцессъ“, отель „Кампфъ“, отель „Бронъ Кустель“.
- Дубльнъ.** (Лѣто). „Венеція“, Курортъ. Рига.
- Екатеринбургъ.** (Зима). Рестор. „Пале-Рояль“, дир. Дубинина. Конц. заль „Прогрессъ“. дир. Товарищества. (Лѣто). „Харитоновскій садъ“, Семенова.
- Евпаторія.** Ресторанъ „Пондазато“.
- Елизаветполь.** „Ристо-Темпъ“.
- Елецъ.** „Экспрессъ“, Кононова. „Бристоль“, Никольскаго.
- Екатеринодаръ.** „Шато“, дир. Ж. Угли. „Новая Баварія“, Удованко.
- Елисаветградъ.** Гостиница Н. Д. Коваленко.
- Екатеринославъ.** „Акваріумъ“, Макаревичъ. „Влицъ“, дир. Ананьева. „Грандъ Электро“, Коломенскаго. „Континенталь“, Ляверченко.
- Житомиръ.** „Самъ Суси“, Иванецкаго. „Концертный заль“ Грилберга.
- Ирбитъ.** Ресторанъ Семенова и Васильева.
- Иркутскъ.** „Модернъ“ и „Централь“, дир. Бочкарева. „Грандъ-Отель“, „Дэно“, „Пале-де-Кристалъ“, „Декадансъ“, дир. Ишаева.
- Кіевъ.** „Шато-де-Флеръ“, Хржановскаго. „Олимпія“, дир. Мортенсъ-Морской. „Аполло“, Т-ва Официантовъ.
- Казань.** Ресторанъ „Черное Озеро“, Васильева. Ресторанъ „Альгамбра“, Якобсъ-Якубовскаго. Лѣто. „Панаевскій садъ“. Сапожниковъ.
- Керчь.** Гост. „Централь“, Якубовича.
- Калуга.** Рест. Федорова.
- Кострома.** „Больш. Московская гостин.“, Гагарина.
- Нурскъ.** „Московская гостиница“, Гольберта. „Европейская гостиница“, Францева. „Эрмитажъ“, Пузанова-Погуляева. „Городской скверъ“, дир. Ованесьянцъ (лѣтомъ).
- Козловъ.** „Эльдорадо“.
- Кременчугъ.** „Викторія“.
- Ковно.** „Шантанъ“, Нестраля.
- Кисловодскъ.** „Казино“, „Акваріумъ“, дир. де-Лизъ.
- Красноярскъ.** „Россія“, Каныгина. „Новая Россія“, Макарова.
- Кишиневъ.** „Благородное Собрание“, дир. 1-я артил. офиц. Лѣто-садъ „Ноблесъ“.
- Калишъ.** „Варшавскій Садъ“ дир. Я. Винисчикъ.
- Либава.** Фейберга „Гамбургскій садъ“, дир. Дреше.
- Лодзь.** „Кабаре“, Мантефеля. „Корсо“, „Кабаре“, дир. Несфетеръ. „Олимпія“, дир. Кроненъ. „Ураія“, Юодъ. „Театръ Иллюзіонъ“ и кабаре.
- Луганскъ.** „Грандъ Отель“, (оркестръ). „Ботаническій садъ“, Королева.
- Москва.** Театръ „Буффъ“, дир. Блюменталь-Тамариана. Театръ „Казино“, Оленина. Ресторанъ „Яръ“, Судакова. „Ренесансъ“, Бухонова (лѣтомъ). „Золотой Якоръ“, Кучерова. „Эльдорадо“, Скалкина. „Эрмитажъ“ (лѣтомъ), дир. Щукина. „Стрѣльня“, Натрускина. „Гурзуфъ“, Борисова. „Самаркандъ“, Натрускина.
- Минскъ.** „Акваріумъ“, Янъ Бѣлять.
- Мелитополь.** „Шато-де-Флеръ“, дир. Соронко.
- Мариуполь.** „Континенталь“, дир. Томазо.
- Н.-Новгородъ.** Рест. „Повортъ“, Уварова. „Германія“, Скалкина. „Россія“, Паумова. „Аполло“, Уварова. „Буффъ“, Эйхова. Рестор. Бубнова. Гостиница „Европа“, Уварова. „Троицкая гостиница“, Журавлева.
- Нахичиванъ** и Д. Александровскій садъ.
- Ново-Николаевскъ.** „Яръ“, дир. Чиндорица.
- Новочеркасскъ.** Бекъ-Назарьянцъ.
- Орель.** Баркова.
- Омскъ.** Гостиница „Россія“, дир. Покальнисъ. „Европа“ Малахова.
- Оренбургъ.** „Декадансъ“, дир. Волкова. Концерт. заль „Акваріумъ“, Пуссырева. (Лѣто). „Топольскій садъ“, Алексѣева. „Европейская гостиница“, Андреева.
- Одесса.** „Сѣверный ресторанъ“, „Эрмитажъ“, „Пассажъ“, „Пале-Рояль“, дир. Гоппелфельда. „Александровскій паркъ“. Артель официантовъ.
- С.-Петербургъ.** „Акваріумъ“, Александрова. „Jardin d'Hiver“ („Аполло“), Тюринна. „Вилла Родъ“, А. С. Роде. „Варьетэ“, дир. Пигалкина. „Крестовскій“, дир. Ялышева и Савина. „Ланская“ дир. Иванова. „Буффъ“ дир. Т-ва.
- Пенза.** „Эрмитажъ“ дир. Рябова. „Яръ“, дир. Георкагопуло. Выставка „Эрмитажъ“ Садовскаго.
- Пермь.** Рест. Николаева, Трутнева.
- Ростовъ-на-Дону.** „Фолл-Бержеръ“, дирекція А. Ф. Швамъ. Концертный заль К. В. Чарихчянца.
- Ревель.** Театръ „Метрополь“. Лѣто „Шмидофортенъ“ „Арлагенъ“, дир. Густавсона.
- Рига.** „Царскій садъ“. дир. Рейсбергеръ. „Казино“, дир. Кувальдъ. „Олимпія“, дир. Нейландъ.
- Саратовъ.** „Ренесансъ“, дир. Т. И. Борисова. П. М. Пскова. „Аполло“, артель Официантовъ.
- Самара.** „Центральная гостиница“, дир. бр. Ивановыхъ. „Акваріумъ“.
- Симферополь.** Отель „Бристоль“.
- Тверь.** Розанова.
- Тифлисъ.** „Артистическое Общественное Собрание“, дир. Бузенъ. „Муштанцъ“ Георгеджани, дир. Феррари. Театръ „Фарсъ“, дир. Розетти. Зима товарищ. Южане.

Томскъ. Рест. „Россия“, Максимова. „Европа“. Морозова.  
Тула. (Лѣто). Дир. Коновалова. (Зима) Константиновъ. Дмитриевъ.  
Уфа. Рест. Кляузникова.  
Харьновъ. „Буффъ“, „Тиволи“ дир. В. В. Жаткина.  
Харбинъ. „Палермо“.  
Хабаровскъ. „Владыко“.  
Херсонъ. Гостинница „Одесса“ (только оркестръ).  
Царицынъ. Рест. „Москва“, „Столичный ресторанъ“. Бѣлочкина.  
Чита. „Грандъ Отель“, дирекція Медвѣдева и Юрковского. „Эльдорадо“, Чиревко. Гост. „Россия“, Осипова.  
Челябинскъ. Рест. „Яръ“, „Москва“, садъ „Обществен. Собрания“.  
Эдинбургъ. „Кургаузъ“, дир. Н. Ф. Боргевъ—Алек. Ив. Турковъ.  
Ярославль. Рест. Бутлера.  
Ялта. „Казино“, дир. Зонъ (лѣто).



## Иллюзіоны Театры въ Россіи

которые аганжируютъ артистовъ.

Одесса. Театръ „Projektion“, дир. Островскій. Театръ „Атракціонъ Витографъ“, директ. Мянговскій. Театръ „Экспрессъ“, дир. Лишенко.  
Николаевъ. Театръ „Иллюзіонъ“, дир. Жилинскій. Театръ „Биографъ“ дир. бр. Рендъ.  
Херсонъ. Театръ „Биоскопъ“, дир. М-ш. Зейлеръ. Театръ „Американъ“, дир. Ахторовъ.  
Севастополь. Театръ „Иллюзіонъ“, дир. Кушнаревъ. Театръ „Французскій Иллюзіонъ“.  
Симферополь. Театръ „Иллюзіонъ Лотусъ“. Театръ „Электро-Биографъ“, дир. Штейнбокъ. „Циркъ Театръ Иллюзіонъ“.  
Евпаторія. Театръ „Біо“, дир. Зупани. Театръ „Иллюзіонъ“.  
Кіевъ. Театръ „Атракціонъ“, директ. Мянговскій. Театръ „Ville de Paris“.  
Умань. Театръ „Иллюзіонъ“, дир. Полонскій. Театръ „Штремеръ“, дир. Гернштейнъ. „Экспрессъ“.  
Житомиръ. Театръ „Иллюзіонъ“, дир. Мянговскій. Театръ „Электро“.  
Бердичевъ. Театръ „Экспрессъ Біо“, дир. Михалчевскій.  
Ровно. Театръ „Иллюзіонъ“, директ. Мянговскій. Театръ „Биоскопъ“, дир. Зейлеръ.  
Гомель. Театръ иллюзіонъ „Штремеръ“. Театръ „Чары“, дир. Чаманскій. Театръ „Экспрессъ Біо“.  
Вильна. Театръ „Фантазія“, дир. Воловичъ.  
Ставрополь. Театръ „Городской Садъ Биографъ“. Театръ „Биоскопъ“.  
Екатеринодаръ. Театръ „Бр. Бомеръ“.  
Новороссійскъ. Театръ „Грандъ Электро“, дир. Браунъ.  
Никополь. Екатериносл. губ. Театръ „Экспрессъ“.  
Армавиръ. Театръ „Грандъ Электро Модернъ“. Театръ „Биоскопъ“.  
Керчь. Театръ „Иллюзіонъ“, дир. Эдварсъ.  
Ялта-Алушта Театръ „Лотусъ“, директ. Михайловъ.  
Харьковъ. Театръ „Миражъ“.  
Бѣлостокъ. Театръ „Роскошь“, дир. Д. Гурвичъ.

Екатеринославъ. Театръ „Биоскопъ“. Театръ „Иллюзіонъ“, дир. Анасьевъ. Театръ „Иллюзіонъ“, дир. Коломенскій.  
Ростовъ-на-Дону. Театръ „Иллюзіонъ Модернъ“. Театръ „Иллюзіонъ Штремеръ“.  
Таганрогъ. Театръ „Иллюзіонъ“.  
Ченстоховъ. Театръ „Оаза“.



## Адреса артистовъ и агентовъ.

Арнольди, П. М.  
Адамова Русская шансонетная пѣвица. Ред. журнала „Артистъ и Сцена“.  
Антеннъ, Г. А. Спб. Владимірскій пр. д. 10.  
Алексонъ, А. Директоръ труппы. Театръ Варьетэ, Спб.  
Афанасіу, Г. Д. Оперный баритонъ. Редакція журнала „Артистъ и Сцена“.  
Алексѣева-Милашевская. Русская шансонетная пѣвица. Ред. жур. „Артистъ и Сцена“.  
Aragon Интернаціональное Агентство для театровъ, цирковъ и кафе-ресторановъ. Специальный отдѣлъ для Россіи. Rue Jaulnier 6 Paris.  
Андреевъ, П. И. Ст. Теріоки. Финляндія.  
Аркадіева, М. М. Ст. Лигово по Балт. ж. д. соб. дача.  
Бочнаревъ, В. Н. Директ. „Модерна“. Иркутскъ.  
Бахчаджи. Артистъ. Ред. журн. „Артистъ и Сцена“.  
Бродскій, Б. Театральный корреспондентъ для цирковъ и варьетэ, г. Одесса гостиница „Викторія“.  
Бобровниковъ, А. С. Книшневъ. Госуд банкъ.  
Бадиновъ. Артистическое посредничество для театровъ варьетэ; г. Саратовъ, Нѣмецкая 3. Тел. 137.  
Банцаревичъ. Театральный посредникъ и корреспондентъ. г. Кіевъ. „Саксонская гостиница“.  
Бейзертъ. Театральное бюро. г. Одесса, Садовая № 14.  
Бражниновъ, Н. А. Посредникъ между артистами и директорами. Ростовъ-на-Дону. „Сѣверный ресторанъ“ Вол. Садовая.  
Борисовъ, И. Петер. стор. Больш. Вѣлозерская 5.  
Борманъ, К. П. Кронштадтъ. Господская ул. 15.  
Бартенева, Е. А. Геронья и грандъ-кокеть. Ред. журн. „Арт. и Сцена“.  
Бутлеръ.  
Божановъ, Ф. З. Петергофскій пр. 28.  
Васильевъ, И. В. Театрал. парикмахерская Спб. Екатерингофскій пр. д. 5.  
Вронскій, В. Злободневный юмористъ. Ред. жур. „Арт. и Сцена“.  
Васильева-Кручинина, А. Н. Ред. жур. „Артистъ и Сцена“.  
Второе С.-Петербургское Театральное Агентство М. Э. Садовникова-Ростовскаго и В. Н. Романова. С.-Петербургъ. Садовая ул. № 18, кв. 5.  
Витолло. Варшава, Ординарная ул. 13, кв. 1.  
Волинъ, А. С. Редакція жур. „Артистъ и Сцена“.  
Гриневицъ. Рус. шансон. Адр. Ред. жур. „Арт. и Сц.“.  
Гарямусина, М. В. Русская шансонетка. Редакція журн. „Артистъ и Сцена“.  
Деакъ. Интернаціональный агентъ театровъ варьетэ и цирковъ. Берлинъ, Mittelstrass. 23.  
Ерлашевъ. Николаевъ, Екат. губ.  
Жуковъ. Орлов. оригинальные жанристы. Адрес. Ред. Арт. и Сцена“.  
Жестяниковъ-Рейнишъ (М. Надеждинъ). Спб. Лешуковъ пер. д. 9. тел. 239—82. Журналистъ.  
Жанто и Лизетъ. Редакція журн. „Артистъ и Сцена“.  
Захарасъ, Ѳ. Ѳ. Корреспондентъ артистовъ, оркестра и труппъ и др. Харьковъ. Гостинница „Монне“.

**Заюнць „Гарри“.** Импресарио и корреспонд. артистовъ. Москва. Садовая—Триумфъ домъ Иванова кв. 17, тел. № 80—97.

**Крокеть. Л.** Русская шансонетка. Ред. журн. „Артистъ и Сцена“.

**Кискачи. В. Я.** Театральный посредникъ. Кіевъ. Институтская 4. Гостинница „Люневеръ“.

**Кумышь. П. И.** Театральный посредникъ. Кіевъ. Гостинница „Люневеръ“.

**Кольбергъ.** Одесса. Ланжеронская.

**Каренина Тина.** Исполнительн. типовъ Горькаго. Ред. журн. „Артистъ и Сцена“.

**Курникова.** Русская шансонетка. Ред. журн. „Артистъ и Сцена“.

**Лупашко, I. П.** Вильно. Артистическій посредникъ коптора и агент. Ботаническая ул. д. Черновскаго.

**Лебедкинъ.** Нарва—Циркъ.

**Лядова.** Редакция журн. „Артистъ и Сцена“.

**Ланская. Е. А.** Русская шансонетка. Редакция журнала „Артистъ и Сцена“.

**Ленская, Е. А.** Адр. Ред. журн. „Артистъ и Сцена“.

**Ливатово, А. М.** СИБ. Садовая 124, кв. 20.

**Марго, А. В.** Директрисса Интернаціональнаго Ансамбля „Варьетэ“.

**Михайловы.** Дуэтисты. СИБ. Басейная 26.

**Мюраръ, М. Я.** Саперный пер. д. 19, кв. 1.

**Миллеръ.** Артистка. Ред. журн. „Артистъ и Сцена“.

**Нино и Вильсонъ.** Ред. журн. „Артистъ и Сцена“.

**Нѣжина, К. Г.** Сиб. Литейный пр. 59—15.

**Нѣгина-Попова.** Русская шансонетка. Адресъ Ред. журн. „Артистъ и Сцена“.

**Николаевъ.** Директ. интернаціональнаго ансамбля. Адр. Ред. журн. „Артистъ и Сцена“.

**Первое Театральное агентство Е. П. Разсохиной.** Москва. Георгіевскій пер.

**Павлова.** Танцовщица—босоножка. Ред. журн. „Артистъ и Сцена“.

**Папаянъ.** Русская шансонетка. Адр. журн. „Арт. и Сц.“.

**Поповъ.** Артистъ. Ред. журн. „Артистъ и Сцена“.

**Павлова, Е. Л.** Танцовщица. Адр. журн. „Арт. и Сцена“.

**Огіевская.** Классическая танцовщица. Адр. журн. „Артистъ и Сцена“.

**Орликъ.** Артистка. Адр. Ред. журн. „Артистъ и Сцена“.

**Оричія.** Артистка. Адр. Ред. журн. „Артистъ и Сцена“.

**Рубени, К. В.** Драм. артистъ. Ред. журн. „Артистъ и Сцена“.

**Романовъ, Б. В.** Ст. Тюрсево, Финляндія соб. д. Уполномоченный С.-Петербургскаго 2-го Театральнаго Агентства.

**Свертлановъ.** Сиб.

**Серполетти.** Театральный агентъ. Москва, Гнѣздиковский пер. меблиров. комнаты „Альгамбра“.

**Сегаль. А. В.** Театральный агентъ и корреспондентъ. С.-Петербургъ, „Акваріумъ“.

**Садовскіе, М. Э.** Русскіе оригин. дуэтисты. Ред. журн. „Артистъ и Сцена“.

**Сапожниковъ.** Дир. Панаевского сада. Казань.

**Снѣжинская. В. А.** Молодая грандъ-кокетъ и инженер-комикъ. Ред. журн. „Артистъ и Сцена“.

**Сякъ, А.** Мопишюляторъ-иллюзионистъ. Адр. журн. „Арт. и Сцена“.

**Соколова, М. А.** Лирическая пѣвица. Адр. журн. „Артистъ и Сцена“.

**Свѣтлова. Е. В.** С.-Петербургъ. Фонтанка 29, кв. 28.

**Терпигоревъ, Д. Я.** Драматическій артистъ. СИБ. Екатеринбургскій пр. д. 21, кв. 35, тел. 126—87.

**Тарновская. Ф.** Русская шансонетка. Ред. журн. „Арт. и Сцена“.

**Тюринъ, П. Я.** Директоръ „Аполло“. С.-Петербургъ, Веденская ул. 19.

**Уваровъ.** Директоръ „Аполло“. Нижний-Новгородъ.

**Федорова. А. Б.** Удѣльная. Филл. ж. д. Озерная ул. соб. д.

**Чацная.** Русская шансонетка. Ред. журн. „Арт. и Сцена“ или Рейтеръ-Шлей.

**Цвѣтнова. Е. Н.** Русская шансонетка. Ред. журн. „Арт. и Сцена“.

**Шишинъ. М. А.** Цыганскій хоръ. Ред. журн. „Артистъ и Сцена“.

**Эдельбергъ.** Варшава. Театральное агентство для Россіи и заграницы. Ординарная № 9, кв. 8.

**Яворская.** Русская шансонетка. Ред. журнала „Артистъ и Сцена“.



## Золотая свобода.

Комедія въ 3 актахъ *Ленокса*.

Шедшая болѣе 900 разъ въ Лондонѣ въ «Ковенгарденъ»—театрѣ.  
Переводъ *Ю. Громиковской*.

(Продолженіе).

### АКТЪ ВТОРОЙ.

Большое зало въ «Прицессинѣ»—отелѣ на морскихъ купаньяхъ Маверлей. Зимній садъ. Въ глубинѣ три стеклянныя двери, платформа. Вездѣ разставлено масса роскошныхъ растений въ большихъ вазахъ. Коверъ тянется отъ ниши суфлера до стеклянной двери. Направо и лѣво столы. Направо дверь къ швейцару. Изъ стеклянныхъ дверей виденъ садъ. Четыре часа пополудни. Лэди Шарлотта. Лэди Изабелла. Сиръ Горасъ и Мистеръ Гардингъ сидятъ за часомъ вокругъ круглаго стола лѣво. Лордъ Датхетъ спитъ въ креслѣ направо, спиной къ публикѣ. Изъ правой стеклянной двери виденъ швейцаръ, который сидитъ за пультомъ. Во время поднятія занавѣса играетъ музыка. Предполагается, что оркестръ въ саду.

Шарлотта. Изабелла, прошу еще чашку чаю!

Гардингъ (вскакиваетъ, передаетъ чашку Изабеллѣ, которая наливаетъ чай и передаетъ Шарлоттѣ).

Шарлотта (улыбается обимъ). Благодарю васъ, мистеръ Гардингъ; гдѣ мой сытъ?

Изабелла. Чарльсъ и мистриссъ Густель сейчасъ послѣ ленча пошли играть въ теннисъ.

Шарлотта. Милый, славный мальчикъ! Какъ онъ похорошѣлъ!—Вы это тоже находите, сиръ Горасъ?

Изабелла. Мистеръ Гардингъ, вы теперь въ очень хорошихъ отношеніяхъ съ лэди Шарлоттой?

Гардингъ. Мы были товарищами по несчастью, и оно соединило насъ. Во время бракоразводнаго процесса Сусанна мнѣ и лэди Шарлоттѣ тоже досталось. Общественное мнѣніе насъ не пощадило. Даже наши портреты были въ юмористическихъ листкахъ, или въриѣ, наши карикатуры. Такое нахальство! Не могу понять, что смѣшного люди находятъ въ тещѣ или въ такомъ человѣкѣ, какъ я! Согласитесь, лэди Изабелла, вся эта исторія была бы для насъ въ высшей степени непріятна!

Шарлотта. Пожалуйста не говорите! Стоить мнѣ только объ этомъ подумать, какъ я сдѣлаюсь больной! Такой скандалъ! (Она встаетъ). Мистеръ Гардингъ, вашу руку! Проидемтесь на музыку! (Они проходятъ черезъ платформу въ садъ).

Изабелла. Вѣдная Сусанна!

Гардингъ (уходя). Сусанна не заслуживаетъ никакого сожалѣнія! Скандалъ былъ слишкомъ великъ!

Горасъ. Никакого скандала не было! Это былъ

самый легкій разводъ, который мнѣ приходилось видѣть! Чарльсъ и Сусанна были согласны, и дѣло спокойно прошло въ инстанци суда. Для обыкновеннаго смертнаго это непонятно; но для юриста представился хорошии случай блеснуть остроуміемъ и краснорѣчіемъ.

Изабелла. А вы не боитесь за участь этой пары, сирь Горасъ? Помните, мы тогда возвращались вмѣстѣ, послѣ ночной сцены у Чарльса. Это было дурное предзнаменованіе.

Горасъ. Для хорошаго супружества надо, чтобы жена была увѣрена въ мужествѣ своего супруга. (Подаетъ ей руку).

Изабелла. Вы хотите этимъ сказать, что мужество для брака необходимо.

Горасъ. Ежегодно происходятъ тысячи несчастныхъ случаевъ на желѣзныхъ дорогахъ, однако это никого не удерживаетъ отъ желанія ѣхать туда, куда ему надо.

Изабелла. У васъ я никогда не могу различить, галантность это съ вашей стороны или грубость.

Горасъ. Это потому, что я всегда галантенъ, даже тогда, когда я грубъ. (Оба уходятъ).

Томми. (приходить слѣва; это незначительный молодой человѣкъ, лѣтъ 22. Онъ проходитъ черезъ сцену и направляется къ портье). Портье! Портье!

Портье (выходя къ нему): Чего изволите, мистеръ?

Томми. Есть у васъ письма на мое имя? Я мистеръ Кестонъ.

Портье. Нѣтъ-съ, мистеръ.

Томми. Сегодня утромъ я послалъ записку мистриссъ Треворъ; надѣюсь ее передала? Отвѣта нѣтъ?

Портье. Нѣтъ!

Томми. Когда будетъ отвѣтъ, передайте мнѣ сейчасъ же! Я пойду на музыку, потомъ опять вернусь сюда.

Портье. Непремѣнно, мистеръ! (Уходитъ).

Томми (повертывается и видитъ лорда Датхеръ). Алло! лордъ Датхеръ, вы спите? Проснитесь!

Датхетъ. Что? какъ? гдѣ я? Чортъ возьми! я заснулъ! (Встаетъ). О! О!

Томми. Что съ вами? Что у васъ болитъ?

Датхетъ. Все понемногу! Всѣ члены ломить, оттого что я заснулъ на этомъ противномъ пароходѣ! (Опирается на палку).

Томми. Пустика, это настоящій, добросовѣстный ревматизмъ! Вы сами виноваты! Въ вашемъ возрастѣ не полагается купаться въ морѣ.

Датхетъ. Не могъ же я позволить мистриссъ Треворъ пойти въ море безъ всякой защиты?

Томми. Безъ защиты? А я? гдѣ былъ я?

Датхетъ. Какъ разъ отъ васъ и надо было защищать молодую женщину. Вы плавали справа, капитанъ Цесиль слѣва, я плавалъ между вами. Не воображайте, что это очень пріятно!

Томми. Нѣтъ, конечно это не было пріятно: памъ никакъ нельзя было избавиться отъ Гарри Цесиль. А я такъ радовался тетъ-а-тетъ съ Сусанной въ Діеппъ!

Датхетъ. Вы думаете, что...?

Томми. Съ чего вы взяли? Я кладу мою руку въ огонь за Сусанну.

Датхетъ. Вы не знаете Гарри. Если ему что засядетъ въ голову...

Томми. Къ счастью мы отъ него отдѣлались. Пусть его сидитъ въ Діеппѣ и ругается! Никакая паршивая овца ему не скажетъ, куда мы всѣ уѣхали.

Датхетъ. Но вы не знаете, Томми, почему мистриссъ Треворъ вчера взбрело въ голову такъ внезапно покинуть Діеппъ?

Томми. Знаю! Когда женщина сгорасть страстью къ какому-нибудь мужчине, то она сама себя боится.

Датхетъ. (самодовольно): Вы думаете?

Томми (самодовольнѣе): Да, я думаю!

Датхетъ (смѣясь): Цесиль тоже такъ думаетъ вѣроятно! Слава Богу, что онъ сидитъ въ Діеппѣ! (Оба смѣются).

Гарри Цесиль (входитъ слѣва; 35 лѣтъ, красивый, стройный, элегантный, нахальный. Носильщикъ несетъ чемоданы за нимъ, онъ стоитъ у входа). Алло! Томми! (Томми удивленно смотритъ на него).

Датхетъ (оборачивается и видитъ Гарри). Капитанъ Цесиль!

Цесиль. Какъ поживаете, любезный лордъ? (Они подають другъ другу руки).

Цесиль (обращается къ портье): Вы получили мою телеграмму относительно комнаты?

Портье. Да, мистеръ, ваша комната приготовлена. N. 27. (Снимаетъ ключъ съ доски и подаетъ его носильщику, который уходитъ).

Томми. Откуда вы, Цесиль?

Датхетъ. Когда вы выѣхали, Цесиль? (Музыка перестаетъ играть).

Цесиль. Вчера. На томъ же пароходѣ, на которомъ пріѣхала мистриссъ Треворъ.

(Горасъ и Изабелла появляются на платформѣ).

Датхетъ. Вотъ какъ—на томъ же самомъ пароходѣ? (Онъ сердито идетъ къ тому мѣсту гдѣ сидѣлъ, повертываетъ кресло и опять садится лицомъ къ публикѣ).

Цесиль. А вы? Какимъ образомъ вы здѣсь?

Томми. Мы выѣхали ночью на пароходѣ, а сегодня утромъ въ автомобиль Датхета пріѣхали сюда. Вѣдний лордъ Датхетъ, ѣзда на пароходѣ и сегодняшній утренній холодный вѣтеръ.—посмотрите только на него!

Изабелла (сходя со ступенекъ): Это мистеръ Томми! (Цесиль идетъ навѣво).

Томми. Лэди Изабелла, какъ поживаете? (Цѣлуетъ ей руку).

Изабелла. Лордъ Датхетъ!

Датхетъ. Лэди Изабелла! (Подаетъ другъ другу руку).

Томми. Капитанъ, подите сюда!—Капитанъ Цесиль, лэди Изабелла! (Представляетъ его).

Изабелла. Не хотите ли выпить съ нами чашку чаю?

Томми. Charmant! Не правда ли?

Датхетъ. Лэди Изабелла, одну минуту! Знаете, кто живетъ здѣсь въ отелѣ?

Горасъ (идетъ за Изабеллой). Не велѣтъ ли пригнестъ еще чаю?

Изабелла. Да, еще три чашки! (Горасъ звонитъ).

Датхетъ. Лэди Изабелла, одну минутку; я думаю, вы знаете, что...

(Кельнеръ входитъ. Горасъ говоритъ съ нимъ. Кельнеръ уходитъ).

Томми. Ахъ милый, старый „Датши“! (Манитъ его). Лэди Изабелла хочетъ поговорить съ вами. Подите сюда!

Шарлотта. (вмѣстѣ съ Гардингомъ входитъ на платформу). Какъ поживаете, лордъ Датхетъ? Мы такъ давно съ вами не видѣлись!

Датхетъ. Я въ восторгѣ, лэди Шарлотта!

Шарлотта. Садитесь пожалуйста! (Она садится).

Датхетъ. (сидясь): А propos... Я не имѣлъ счастья поблагодарить васъ. Вы такъ любезно освѣдомлялись о моемъ здоровьи, около года тому назадъ!

Шарлотта. Лордъ Датхетъ, прошу васъ, не говорите объ этомъ! Вы пробуждаете во мнѣ воспоминанія очень тяжелаго свойства. Воспоминанія объ этой особѣ, объ этой твари.

Сусанна (какъ вихрь входитъ въ комнату. Изабелла идетъ къ ней и здороваается съ ней. Мужчины встаютъ). Изабелла, мое сокровище, Минхингъ сказала, что она тебя утромъ видѣла въ окно. Я не повѣрила. Какъ я рада тебя видѣть! Какое у тебя прелестное... (Она ее немного отстраняетъ, чтобы посмотреть ея платье. Вдругъ она замѣчаетъ нервное настроеніе всѣхъ присутствующихъ и лэди Шарлотту, которая сидитъ выпрямившись и будто зябнетъ. Сусанна кланяется ей, но та не отвѣчаетъ ей на поклонъ. Сусанна поворачивается къ ней и дѣлаетъ гримасу. Гардингъ обращается къ лэди Шарлоттѣ).

Сусанна (свѣтскимъ тономъ): Милая Изабелла, я жажду выпить чашку чаю! Нельзя ли и мнѣ присоединиться къ вашему маленькому прелестному чайному обществу? У васъ такъ уютно, весело!

Изабелла. Конечно, Сусанна! (Садится направо).

Сусанна. Боже мой! Томми и лордъ Датхетъ!

Датхетъ. Какъ вы поживаете?

Томми. Какъ ваше здоровье?

Сусанна. Я думала, что вы оба въ Діеппѣ! (Обращивается и видитъ Цесиль).

Цесиль (подходя къ ней, развязнымъ тономъ): Какъ живется, мистрисъ Треворъ?

Сусанна (сухо): Благодарю, хорошо! (Она поворачиваетъ ему спину).

(Цесиль закуриваетъ папирску. Датхетъ и Горасъ идутъ на платформу).

Томми. (Сусаннѣ): Что вамъ сказалъ капитанъ?

Сусанна. Какъ ваше здоровье?

Томми. Хорошо, благодарю!

Сусанна. Томми, перестаньте дурачиться!

Томми. Сусанна, можетъ быть я и дурачусь; но я знаю, что я знаю!

Сусанна. Ну, а что вы знаете?

Томми (близко къ ней): Знатели вы, что я васъ и Гарри Цесиль видѣлъ третьяго дня на террасѣ въ Діеппѣ?

Сусанна. Благодарю васъ: но тамъ было по крайней мѣрѣ 300 человекъ.

Томми. Но я видѣлъ больше, чѣмъ всѣ другіе.

Сусанна. Что же вы видѣли? Смотритъ на Гарри). То есть, что вы воображаете, что вы видѣли?

Томми. Я видѣлъ, что вы плакали. А на слѣдующій день вы тихонько уѣжали изъ Діеппа, не сказавъ намъ ни слова. А онъ пріѣхалъ съ вами на одномъ и томъ же пароходѣ. Это требуетъ маленькаго разъясненія.

Сусанна. Томми, что вы себѣ позволяете, какое вы имѣете право такъ говорить со мной?

Томми (торжественно): Право опытнаго, проницательнаго свѣтскаго человѣка.

Сусанна. Кто это?

Томми (немного запинаясь): Я.

Сусанна. Ха. ха. ха! Хорошо, что вы мнѣ это сказали, я бы этого никогда не отгадала!

(Цесиль съ газетой садится налѣво).

Томми. Я позволю себѣ замѣтить, что вы мало разборчивы въ выборѣ окружающихъ васъ. Гарри Цесиль такой человѣкъ, съ которымъ вы не должны быть знакомы. Я много кое-чего знаю о немъ.

Сусанна. Я не должна быть дружна съ тѣмъ, кого вы не знаете, потому что вы ничего о немъ не знаете. Я не могу разговаривать съ тѣмъ, кого вы знаете, потому что вы слишкомъ много о немъ знаете.

Кажется, мнѣ приходилось уже это говорить! Томми, оставьте меня въ покоѣ! Вы скучны!

Томми. Ага! Вы въ дурномъ расположеніи! потому что я васъ вижу насквозь!

Сусанна (виѣ себя отъ злости): Это еще что должно означать?

Томми. Да, я васъ вижу насквозь! Вы кокетка, вамъ доставляетъ удовольствіе водить меня за носъ! Но я долженъ вамъ сказать, что мой носъ предназначенъ совсѣмъ для другой цѣли.

Сусанна. Какое мнѣ дѣло до вашего носа? Да и вообще до васъ?

Томми. Такъ это благодарность? Вы знаете, какъ я васъ люблю! Изъ-за васъ я порвалъ съ Молли Провин!

Сусанна. Развѣ я отъ васъ этого требовала? Развѣ объ этомъ васъ просила?

Томми. Что мнѣ изъ этого? Ничего! Я думалъ, что вы сердечная женщина, я надѣялся....

Сусанна. На что вы надѣялись?

Томми. Не будьте жестоки!

Сусанна. Я нахожу, что вы не только скучны, но даже нахальны! Самое лучшее—прекратимъ этотъ разговоръ! Я съ трудомъ завоевала себѣ свободу, совсѣмъ не для того, чтобы отдать ее вамъ! Прощайте!

Томми! Сусанна!

Сусанна (отворачиваясь отъ него): Мое имя: мистрисъ Треворъ!

(Томми и сердито идетъ на платформу, встрѣчается съ Горасомъ. Цесиль все время слѣдитъ за Томми и Сусанной. Когда она отворачивается отъ Томми, она встрѣчаетъ его взглядъ. Въ это время Датхетъ подходитъ къ Сусаннѣ).

Шарлотта. Да, мистеръ Гардингъ, общество въ такомъ отелѣ чрезвычайно смѣшано. Напримѣръ, мнѣ крайне непріятно видѣть здѣсь женщинъ, которыя по своему обращенію должны быть исключены изъ хорошаго общества. Тотъ, кто не родился съ чувствомъ стыдливости, оно къ нему никогда не прирастетъ! Я дѣйствительно сожалѣю такія потерянные существа! У меня много состраданія къ нимъ, потому что у меня мягкій характеръ, но встрѣчать ихъ я не желаю!

Сусанна (Датхету): Скажите, лэди Шарлотта была всегда такая любезная и ласковая къ человѣчеству?

Датхетъ. Маленькая женщина, вы не должны требовать отъ меня, чтобы я вамъ выболталъ все, что было въ школѣ!

Сусанна. Я уже вижу, вамъ извѣстна масса исторій!

Датхетъ. Да, Да, многое переживаешь, но ничего не рассказываешь! Я славился своею скромностью. Не желаете ли испытать?

Сусанна. Кого мнѣ испытать?

Датхетъ. Мою скромность.

Сусанна. Что такое? Я васъ не понимаю!

Датхетъ. Видите ли, маленькая женщина....

Сусанна. Прежде всего прошу васъ, не называйте меня постоянно маленькой женщиной!

Датхетъ. Ваше желаніе для меня законъ! Видите уважаемый другъ, я въ томъ возрастѣ, который не можетъ никого компрометировать передъ свѣтомъ. Мой автомобиль здѣсь. Мы могли бы сдѣлать вмѣстѣ какую-нибудь поѣздку.

Сусанна. Я страстно люблю ѣздить на автомобиль!

Датхетъ. Я принимаю вашу страсть съ благодарностью. Вы увидите, что несмотря на мой возрастъ, на мои сѣдые волосы—вы меня сдѣлаете молодымъ. Такая молодая, красивая женщина, какъ вы, способна совершать такое чудо—если она захочетъ.

Сусанна (смотря на него большими глазами). Если бы я теперь захотѣла васъ понять, то я должна быть съ вами очень груба; но такъ какъ прежде всего надо уважать старость, то я предпочитаю совѣтъ не понимать васъ и даю вамъ хорошій совѣтъ. Пойдите къ лэди Шарлоттѣ,—можетъ быть у ней осталось немного лишней страсти, чтобы совершить то чудо, которое вы требуете. Я должна къ сожалѣнью съ благодарностью отказать.

Датхетъ. Не хотите ли вы, чтобы я васъ покинулъ?

Сусанна. Въ эту минуту—это мое искреннее желаніе!

Датхетъ. Хорошо, хорошо; но вы не благодарны, маленькая женщина!

(Сусанна топаетъ ногой и съ трудомъ скрываетъ гнѣвъ. Кельнеръ приноситъ чай и ставитъ передъ Шарлоттой).

Шарлотта (Кельнеру): Попросите мистера Треворъ сюда! (Кельнеръ входитъ на платформу и спускается въ садъ). Мой милый сынъ больше не получить чай.

Датхетъ. Чарльсъ уже давно съ вами, лэди Шарлотта?

Шарлотта. Развѣ вы не знали? Вѣдь наша маленькая хорошенькая подруга Нелли Тусталь здѣсь! (Всѣ смотрятъ на Сусанну, которая сидитъ спокойно. Горасъ дѣлаетъ знакъ Изабеллѣ).

Изабелла. Дорогая лэди Шарлотта, вы не находите, что становится немного холодно?

Шарлотта. Благодарю, мнѣ не холодно! Я должна подождать Чарли съ чаемъ. Милый мальчикъ такъ любить, когда о немъ заботятся! До сихъ поръ онъ такъ мало это испыталъ!

Горасъ (подходитъ къ Сусаннѣ и предлагаетъ ей руку). Сусанна, не желаете ли пройтись со мной по саду?

Сусанна. Сейчасъ, Горасъ, мнѣ бы хотѣлось еще немного остаться, здѣсь такъ интересно! Мнѣ чай кажется вкуснѣе, когда меня занимаютъ.

Шарлотта. Лордъ Датхетъ, я увѣрю васъ, вы едва ли узнаете Чарли; онъ очень помолодѣлъ, совсѣмъ мальчикъ! Отъ него такъ и брызжетъ счастьемъ! Онъ цѣлый день бѣгаетъ съ Нелли Тусталь. Боже мой, если это ему доставляетъ удовольствіе! Она вдова и можетъ дѣлать, что ей угодно. Ахъ! да вотъ она!

Нелли (входитъ; хорошенькое глупенькое личико. Она останавливается, увидѣвъ Сусанну). Сусанна! Нѣтъ, какой сюрпризъ!

Сусанна. Я очень рада!

Нелли. Я тоже! (Онѣ обнимаются). Дорогая, какъ ты плохо выглядишь! Можетъ быть это такъ кажется отъ цвѣта твоего платья? Можно ли такъ одѣваться,—я дамъ тебѣ адресъ моей портнихи.

Сусанна. Какъ это мило съ твоей стороны. Нелли! Какъ ты мило причесана! Ты очень помолодѣла!

Нелли. Правда?

Сусанна. Можетъ быть это оттого, что у тебя теперь другой цвѣтъ волосъ. Ты кажешься на много лѣтъ моложе. Тебѣ можно дать самое большее тридцать лѣтъ, ну скажемъ тридцать два, тридцать одинъ. Какъ ты это дѣлаешь? Ты такъ умѣешь скрыть свои годы! Правда, я очень рада, это тебѣ такъ идетъ! (Еще разъ обнимаются. Нелли подходитъ къ столу лэди Шарлотты. Сусанна хочетъ вернуться къ своему мѣсту, но къ ней подходитъ Гарри Цесиль).

Цесиль. Почему вы такъ игнорируете мной?

Сусанна. Это васъ удивляетъ? (Она проходитъ къ роялю). Послѣ вашего обращенія третьяго дня?

Цесиль. Вы намѣрены меня срѣзать за то, что я хотѣлъ васъ поцѣловать?

Сусанна. Не глумитесь,—нѣтъ ничего особеннаго въ томъ, что вы хотѣли меня поцѣловать.

Цесиль. Вы меня терять не можете!

Сусанна. Вы прекрасно знаете, Гарри, что мнѣ очень нравятся энергичные мужчины; но если эта энергія обращена ко мнѣ, то я запрещаю. Я была очень сердита.

Цесиль. И изъ-за такого пустяка вы такъ внезапно уѣхали изъ Діеппа?

Сусанна. Нѣтъ, не изъ-за этого; но я не хотѣла другимъ доставить удовольствіе произносить мое имя вмѣстѣ съ вашимъ.

Цесиль. Съ которыхъ это поръ вы стали такъ дорожить мнѣніемъ людей?

Сусанна. Я совсѣмъ не дорожу мнѣніемъ людей, если дѣло касается чего-нибудь серьезнаго; но я вовсе не желаю, чтобы невинный флиртъ приняли за что-нибудь...

Цесиль (хитро): Невинный,—вы меня ни во что не считаете?

Сусанна. Я съ удовольствіемъ болтаю съ вами. Вы веселы и забавны, и до тѣхъ поръ, пока вы будете оставаться въ границахъ, я ничего не буду имѣть противъ вашихъ ухаживаній. Это очень пріятное препровожденіе времени. Но вы не должны имѣть дурного вкуса. Вдругъ забывать, кто вы и кто я!

Цесиль. Я одинъ изъ тѣхъ мужчинъ, которые не очень любятъ тратить свое время напрасно.

Сусанна. Тогда я вамъ посоветую поискать себѣ развлеченія гдѣ-нибудь въ другомъ мѣстѣ. (Она поворачивается къ нему спиной. Шумъ отъ разговаривающихъ за столами. Чарльсъ входитъ).

Шарлотта. Чарльсъ!

(Сусанна поворачивается къ публикѣ, замѣчаетъ Чарльса на платформѣ. Чарльсъ обмахивается шляпой).

Шарлотта. Мое милое дитя! Я ждала тебя! Мнѣ тебя нужно!

Чарльсъ. Сейчасъ, мама! (Онъ спускается и подходитъ къ Сусаннѣ. Даютъ другъ другу руку). Здравствуй!

Сусанна. Здравствуй!

Чарльсъ. Ты только что пріѣхала?

Сусанна (застѣнчиво): Сегодня утромъ.

Чарльсъ (съ большей увѣренностью): Сегодня чудная погода!

Сусанна. Я думаю, легкая гроза приближается! (Цесиль беретъ шляпу и уходитъ).

Чарльсъ. Зачѣмъ ты стоишь, позволь мнѣ предложить тебѣ кресло! (Онъ идетъ къ столу, беретъ оттуда кресло и ставитъ около нея).

Шарлотта (встаетъ и подходитъ къ Нелли). Я ждала тебя, Чарльсъ, чтобы просить тебя пойти со мной гулять.

Чарльсъ. Съ удовольствіемъ, мама! Одѣнься, я тебя подожду здѣсь! (Онъ сидитъ слѣва у стола съ шляпой въ рукѣ, въ позѣ человѣка, который пришелъ съ визитомъ. Музыка играетъ).

Шарлотта. Я сейчасъ приду. Нелли! (Нелли идетъ за Шарлоттой и тоже уходитъ).

(Изабелла проходя ударяетъ Сусанну по плечу и уходитъ съ Гардингомъ на платформу; она его провожаетъ до выхода, а сама возвращается и садится около Гораса. Томми и Датхетъ поднимаются по ступенькамъ, садятся на платформѣ и начинаютъ на-

блюдать, что происходит между Сусанной и Чарльсомъ. Портъе проходитъ черезъ зало и опять возвращается къ себѣ).

Сусанна (смѣясь): Должно быть на насъ очень странно смотрѣть!

Чарльсъ. Я не думаю!

Сусанна. Это было очень мило съ твоей стороны остаться поговорить со мной! Я уже боялась, что ты этого не сдѣлаешь; впрочемъ, это было бы еще смѣшнѣе, если бы мы другъ другу не поклонились.

Чарльсъ. Почему именно мы должны другъ другу не кланяться?

Сусанна. Я думала, что ты все еще на меня серднишься.

Чарльсъ. За что?

Сусанна. За разводъ.

Чарльсъ. О, это я уже давно переварил!

Сусанна (непріятно затронутая): Правда?

Чарльсъ. А ты мнѣ простила?

Сусанна. Что?

Чарльсъ. Мое грубое обращеніе...

Сусанна. Да! (Смѣется и краснѣетъ).

Томми (спускается со ступенекъ, смотритъ на нее недоувѣрчиво). Я жду васъ, Сузи!

Сусанна. Я уже сто разъ вамъ повторяла, Томми, что мое имя не Сузи! Зачѣмъ вы меня ждете?

Томми. Вы всегда любите гулять послѣ чая, не правда ли?

Чарльсъ. Прошу тебя, не задерживайся изъ-за меня!

Сусанна. Ты меня не задерживаешь, сдѣлай одолженіе, сядь опять! (Чарльсъ садится). Я совсѣмъ не знаю, что вы хотите, уйдите отсюда и не мучьте меня!

Томми. О, пожалуйста, если я стою вамъ на дорогѣ! (Сердито идетъ на платформу и садится къ другому столу противъ Датхета).

Чарльсъ (откровенно): Томми Кестонъ дѣйствительно милый молодой человекъ!

Сусанна. По-моему онъ самый надоѣдливый человекъ, котораго я знаю!

Чарльсъ. Какое у тебя хорошенькое платьѣ! Ты очаровательна!

Сусанна. Знаешь, что ты въ первый разъ вообще замѣчаешь, что на мнѣ надѣто!

Чарльсъ. Теперь я холостой, а у холостыхъ зоркіе глаза, когда дѣло касается хорошенькихъ женщинъ.

Сусанна. Ты этимъ не хочешь сказать, что женатые люди по профессіи слѣпы?

Чарльсъ. Все-таки, все таки ничто такъ не омрачаетъ взглядъ мужчины, какъ бракъ. (Музыка перестаетъ. Изабелла и Горасъ уходятъ).

Сусанна. О, если я подумаю, сколько ты всегда мнѣ дѣлалъ замѣчанія!

Чарльсъ. Теперь мнѣ нѣтъ надобности быть моралистомъ—я холостъ.

Сусанна. Да знаешь ли, я думаю, что ты мнѣ нравишься больше холостымъ!

Чарльсъ. Очень радъ! Теперь мы даже одного мнѣнія!

(Томми и Датхетъ встаютъ и съ любознательствомъ смотрятъ другъ на друга сквозь пальмы, потомъ опять садятся).

Чарльсъ (пододвигаетъ свое кресло ближе къ Сусаннѣ). Это была очень хорошая идея, что мы разошлись!

Сусанна (безъ убѣжденія): Да, да. Это конечно была отличная идея.

Чарльсъ. Я былъ тебѣ совсѣмъ не пара.

Сусанна. Ты хочешь сказать, что я была совсѣмъ для тебя неподходящей?

Чарльсъ. О, этого я никогда не скажу!

Сусанна (обрадовавшись): Нѣтъ?

Чарльсъ. Нѣтъ! Я очень хорошо воспитанъ, ха, ха, ха!

Сусанна (форсированно смѣясь): Ха, ха, ха!

Чарльсъ. Ты была увѣрена, что въ этомъ твоѣ счастье—я предполагаю, что ты счастлива.

Сусанна (скороговоркой): О, да — совершенно счастлива!

Чарльсъ. Тогда все хорошо! (Ихъ головы очень близко одна отъ другой).

Датхетъ (недоувѣрчиво наблюдаетъ за ними) Хамъ!

Сусанна. Боже мой, что это такое?

Датхетъ (галантно, отечески): Маленькая женщина, вы думаете, это благоразумно здѣсь сидѣть такъ долго?

Сусанна (внезапно, полная достоинства): Благоразумно, лордъ Датхетъ! (Томми идетъ направо съ газетой въ рукѣ).

Датхетъ (оглядываясь): Здѣсь дусть; не принести ли вамъ шаль?

Сусанна. Мой милый лордъ Датхетъ, я не ношу шалей. Шали вышли изъ моды вмѣстѣ съ кринолинами. (Томми вскакиваетъ, идетъ внизъ и садится въ кресло).

(Продолженіе въ слѣдующемъ номерѣ).

Редакторъ Асташева.

Телефонъ 60-84. СПЕЦИАЛЬНОЕ ЛЕЧЕНІЕ БОЛѢЗНЕЙ

**ВОЛОСТЬ** (перхоть, выпаденіе).  
Пр. врач. спец.

ЕЖЕДНЕВНО ОТЪ 3 до 6 Ч. ВЕЧ.

Невскій пр. 82, кв. 5.

**!!! ХОРОШІЙ ЗАРАБОТОКЪ !!!**

Нужны опытные агенты и лица знакомыя съ театральнымъ міромъ для сбора объявленій и клише.

Обращаться въ редакцію журн. „Артистъ и Сцена“.

С.-Петербургъ, Садовая 18, кв. 5.



## Produits Hygiéniques de la Beauté

Для радикальнаго и экономнаго усовершенствованія красоты и сохраненія ея до глубокой старости.

**Н О В О С Т Ъ :**

## Antirides Beauté des Odalysques.

Абсолютно безвредно, единственное радикальное средство противъ морщинъ, придающее лицу нѣжность и свѣжесть.

Цѣна 2 р. съ пересылкой 2 р. 50 к.

Спб.. Дмитровскій пер., д. 14, кв. 1. Отъ 2—8 час.

## Нужны АРТИСТЫ и АРТИСТКИ

ВСѢХЪ ЖАНРОВЪ. Просить присылать свои фотографіи и крайнія условія.

Адресъ: Редакція журнала «Артистъ и Сцена».

ДРАМАТИЧЕСКІЙ АРТИСТЪ

## Л. Э. Эммануэль.

ПРИНИМАЕТЪ НА СЕБЯ УСТРОЙСТВО

## ВЕЛИКОСВѢТСКІХЪ

## БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫХЪ и ЛЮБИТЕЛЬСКИХЪ

## СПЕКТАКЛЕЙ.

Полная режиссерская постановка пьесъ, проход. ролей съ указан. мизансценъ и пр.

ОРГАНИЗАЦІЯ ЛЮБИТЕЛЬСКИХЪ КРУЖКОВЪ.

Совѣты по выбору пьесъ, грима, костюмовъ и пр.

**НА САМЫХЪ ВЫГОДНЫХЪ УСЛОВІЯХЪ.**

Адресъ для писемъ: Ред. журн. «Артистъ и Сцена», лично тамъ-же отъ 6—8 час. веч. Садовая 18, кв. 5.

## ПЕРВАЯ ВЪ РОССІИ



СПЕЦІАЛЬНАЯ ШКОЛА ШАНСОНЕТОВЪ, ЦЫГАНСКАГО ПѢНІЯ, ХАРАКТЕРНЫХЪ И ФАНТАСТИЧЕСКИХЪ ТАНЦЕВЪ, МИМИКИ И ПЛАСТИКИ ДЛЯ СЦЕНЫ.

## КУРСЪ 15 ДНЕЙ.

Всѣ ученицы по окончаніи курса получаютъ ангажементы на жалованіе отъ 150 до 300 рублей.

Парижское АТЕЛЬЕ КОСТЮМОВЪ для сцены. Изящество и шикъ.

## ЦѢНЫ УМѢРЕННЫЯ.

Желающихъ воспользоваться просить обращаться въ контору журнала „АРТИСТЪ и СЦЕНА“, С.-Петербургъ. Садовая 18. кв. 5.

РЕДАКЦІЯ ЖУРНАЛА

„Артистъ и Сцена”

просить Гг. Директоровъ, Артистовъ и  
Режиссеровъ присылать заблаговре-  
менно программы своихъ театровъ и  
свѣдѣнія о себѣ.

**ВНИМАНІЮ Гг. АРТИСТОВЪ.**

**ВСЕ НЕОБХОДИМОЕ ДЛЯ ГРИМА.**

имѣется въ громадномъ выборѣ лучшихъ заграничныхъ  
фабрикъ, а также парфюмерныя и косметическія товары  
ВСѢХЪ ФАБРИКЪ.

**ПОЛНЫЙ ПРИВОРЪ ДЛЯ ГРИМА**

въ изящной коробкѣ съ зеркаломъ 10 рублей.

Получены послѣднія новости парфюмерій Парижа и Лондона.

Аптекарскіе и парфюмерныя магазины

**== В. БЮЛЕРЪ ==**

1) Невскій пр., уг. Владимірской № 49—2.

2) Кузнечный пер., уг. В. Московской № 1—2.

ТЕЛЕФОНЪ № 1066.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

# SKATING RINK



Новый спортъ  
въ С.-Петербургѣ.

**= Катанье на колесныхъ  
конькахъ. =**

ОТКРЫТЬ съ 26-го ДЕКАБРЯ

ПРОКАТЬ КОЛЕСНЫХЪ КОНЬКОВЪ.

**— SKATING RINK —**

Входная плата днемъ 50 коп., вечеромъ 1 рубль.

Кронверкскій пр., № 11, близъ Каменноостровскаго пр. Тел. 96-72.

Открыть ежедневно отъ 11 ч. у. до 12 ч. в. Буфетъ и музыка.

# ВИЛЛА РОДЭ

Спб. у Строгонова моста. ♦ Телефонъ № 77-34.

Сестры МИЛЬТОНЪ.

**Francis et Francisco.**

Les belles **Acuileras**, испанскіе танцы.  
**Ой-Ра! Ой-Ра!** исп. изв. сем. Родэ.  
M-lle **Россина**, русская пѣвица.  
M-r **Левисъ Дугласъ** знаменит. американскій танцоръ.  
**Comtesse de Renani**, классич. танцы.  
M-r **Розель**, извѣстный фарнц. куплетистъ, единственный исполнитель жанра „Майоль“.  
**Willi-Wiwi**, эксцтнтрики.  
M-lle **Лили Лойдъ**, исп. пѣсни и танцы.

Гг. **Ситнеръ**. тирольскій дуэтъ.  
M-lle **Дельвира**, нѣмецкая пѣвица.  
15 минутъ въ области античной Греціи.  
**Живыя картины.**  
M-lle **Лабунская-Попова**, русск. пѣв.  
Труппа **Родэ**.  
M-lle **Лили Морэ**, классич. танцовщица.  
M-lle **Нели Вали**, нѣмецкая пѣвица.  
M-lle **Свѣтлова**, русская пѣвица.  
M-lle **Лилия Ланжъ**, вѣнская пѣвица.

И много другихъ новыхъ номеровъ.

По субботамъ цыганскіе концерты.

Каждое 1 и 15 новые дебюты.



## НУЖНЫ ХОРОШІЕ ЦИРКОВЫЕ АРТИСТЫ

укротители звѣрей, наѣздники, наѣздницы со своими лошадьми, клоуны, эквелибристы, чревовѣщатели. Просятъ присылать свои фотографіи, плакаты и крайнія условія.  
Адресъ: Редакція журнала «Артистъ и Сцена».

Принимаютъ приглашеніе артисты всѣхъ жанровъ.

Престижетаторы куплетисты, рассказчики юмористы, чтецы, чревовѣщатели, звукоподражатели, танцоры, физиономисты т. д.

Объ условіяхъ узнать въ редакціи журнала «Артистъ и Сцена», Спб. Садовая, 18.

## ИНТЕЛЛИГЕНТНЫЕ ОПЫТНЫЕ

артистки и артисты—любители приглашаются для постоянного дѣла въ Петербургѣ **НА ПАЯХЪ**.

Ежедневно отъ 1 до 4 часовъ дня.

Садовая 18, кв. 5.

## ДАМСКІЙ И ТЕАТРАЛЬНЫЙ ПАРИКМАХЕРЪ И. ВАСИЛЬЕВЪ.

Телефонъ № 304—87.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ, Екатерингофскій пр., № 5.  
ОРАНІЕНВАУМЪ, КРОНШТАДТЪ,  
Дворцовый просп., № 8. || Песочная улица, д. № 30.

Спеціальная гриммировка для любительскихъ спектаклей.

**ЛУЧШІЕ МАСТЕРА.**

ПРИНИМАЮ ЗАКАЗЫ НА ВСѢ ВОЛОСЯНЫЯ ИЗДѢЛ.

—ЦѢНЫ ДЕШЕВЫЯ.—

ИМѢЮ БОЛЬШОЙ ВЫБОРЪ ПАРИКОВЪ.

ДАЮ УРОКИ ГРИМА.

## ЕСЛИ УЖИНАТЬ

ТАКЪ ВЪ ПЕРВО-  
КЛАСНОМЪ  
РЕСТОРАНѢ

Т-ва „МАРИНСКОЙ ГОСТИННИЦЫ“

Чернышевъ пер., между Садовой и Министерств.  
Близъ Александринскаго и Малаго театровъ.

Телефоны: 14-68 и 320-73.

Провизія тамъ всегда свѣжая, приготовленіе  
вкусное. Красивый обширный залъ (вновь отдѣл.)  
Знаменитый румынскій оркестръ подъ упр. солиста  
Жоржа Стангулеско, подъ дир. Бортяно исполняетъ  
лучшій репертуаръ. Отъ 7 ч. до 11 ч. в. играетъ  
Великорус. оркестръ г. Иванова. Прекрасно вновь  
отдѣланные уютные кабинеты. Піанино.

Торговля до 3-хъ часовъ ночи.

СПЕЦІАЛЬНЫЙ ДАМСКІЙ ПАРИКМАХЕРЪ

◆ ◆ ◆ НИКОЛЯ ◆ ◆ ◆

COIFFEUR Фабрика Постиша

Большой проспектъ 45. Belle-Etage.

Телефонъ № 105-16.

Отдѣленіе: Сестрорѣцкій курортъ  
ВЪ КУРЗАЛѢ.

Не откладываете на завтра!!!



ГОЛОСЪ МАМЫ!



Будетъ поздно —  
сегодня раскупятъ!!!

## Т-во „ФОНОГРАММА“

вслѣдствіе ОГРОМНАГО скопленія ТОВАРОВЪ рѣшило назначить ТОЛЬКО НА НѢСКОЛЬКО ДНЕЙ

— НЕБЫВАЛО-ДЕШЕВУЮ ПРОДАЖУ —

ГРАММОФОНОВЪ, ПЛАСТИНОКЪ, МЕМБРАНЪ, ИГОЛОКЪ и другихъ предметовъ.

СПБ. Вознесенскій пр., 18, (Бель-этажъ). Рядомъ съ Маринскимъ Дворц. (Госуд. Совѣтомъ).

ЦѢНЫ БЕЗЪ ЗАПРОСА.

Размѣры скидокъ см.: „Пет. Газета“, „Пет. Листокъ“, „Новая Русь“, „Всеобщая Газ.“, „Вечернія Биржевыя“  
отъ 19 Января и журналъ „Огонекъ“ отъ 23 Января.